ESOTERIC

N-01XE

BEDIENUNGSANLEITUNG 3

MANUALE DI ISTRUZIONI 27

D01478450A

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

VORSICHT: VERMEIDEN SIE DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS. ENTFERNEN SIE NICHT DIE ABDECKUNG (ODER RÜCKSEITE). DIE BAUTEILE IM GERÄTEINNEREN BEDÜRFEN NICHT DER WARTUNG DURCH DEN NUTZER. WENDEN SIE SICH IM WARTUNGS-/REPARATURFALL AN DEN QUALIFIZIERTEN SERVICE.

Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten „gefährlichen elektrischen Spannung" im Geräteinneren hin, deren Stärke ausreichen kann, um für Personen ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungs- (Reparatur-) Anweisungen in den Dokumentationen hin, die dem Produkt beiliegen.

WARNUNG: ZUR VERMEIDUNG VON BRAND ODER STROMSCHLAG DARF DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

Europamodell

CE

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen europäischer Richtlinien sowie anderen Verordnungen der Kommission.

WICHTIGER HINWEIS

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der die Konformität zertifizierenden Stelle genehmigt sind, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

1) Lesen Sie diese Hinweise.
2) Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3) Beachten Sie alle Warnungen.
4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
5) Elektrische Geräte sollten nie in der Nähe von Wasser betrieben werden.
6) Verwenden Sie zum Reinigen stets ein trockenes Tuch.
7) Achten Sie darauf, dass Belüftungsöffnungen nicht verdeckt sind. Beachten Sie bei der Installation die entsprechenden Anweisungen des Herstellers.
8) Vermeiden Sie Aufstellungsorte in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen, Herden oder anderen Geräten (inklusive Verstärkern), die Wärme abstrahlen.
9) Umgehen Sie nie die Sicherheitsfunktionen eines verpolungssicheren oder geerdeten Steckers. Verpolungssichere Stecker besitzen zwei Stromkontakte, von denen einer breiter ist als der andere. Geerdete Stecker (Schutzkontaktstecker) besitzen zwei Stromkontakte sowie einen dritten Erdungskontakt. Beide Steckerausführungen dienen der Sicherheit. Falls der vorhandene Stecker nicht in die verwendete Steckdose passt, lassen Sie den Stecker durch einen Elektriker austauschen.
10) Achten Sie insbesondere im Bereich von Steckern, Steckdosen sowie dem Netzkabelauslass/-anschluss darauf, dass nicht auf das Netzkabel getreten oder das Kabel eingeklemmt werden kann.
11) Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Zubehörartikel.
12) Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene oder beim Gerätekauf erworbene Rollwagen, Halterungen, Stative, Tische usw. Achten Sie bei Verwendung eines Rollwagens darauf, dass Wagen und Gerät nicht umfallen und Sie verletzen.

13) Trennen Sie Ihr Audiosystem während eines Gewitters oder längerer Nichtverwendung vom Spannungsnetz.
14) Überlassen Sie alle Reparaturen/Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal. Reparatur oder Wartung sind erforderlich, wenn eine Beschädigung jeglicher Art vorliegt. Beispielsweise, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.

- Wenn der Netzstecker als Trennglied verwendet wird, muss das Trennglied zu jeder Zeit leicht bedienbar sein.
- Sollten Funktionsstörungen auftreten, kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben und bitten Sie um einen Servicetermin. Verwenden Sie das Produkt erst wieder, wenn die Reparatur durchgeführt wurde.

WARNUNG

Der Netzstecker von „Class I"-Produkten besitzt einen Schutzkontakt. Achten Sie darauf, dass die verwendete Wandsteckdose geerdet ist (Schutzkontaktsteckdose).

WICHTIGER HINWEIS

- Vermeiden Sie die Einwirkung von Tropf- oder Spritzwasser.
- Stellen Sie niemals Vasen oder andere mit Flüssigkeiten gefüllte Gefäße auf das Gehäuse.
- Eine Installation in geschlossenen Regalsystemen oder ähnlichen Möbelstücken ist nicht zulässig.
- Wählen Sie einen Betriebsort in der Nähe der Wandsteckdose, so dass der Netzstecker jederzeit zugänglich ist.
- ACHTUNG bei Verwendung von Lithium-Batterien: bei inkorrekt vorgenommenem Batteriewechsel besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie verbrauchte Batterien ausschließlich durch frische des gleichen oder gleichwertigen Typs.

Für Kunden in Europa

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten sowie Batterien und Akkus

Wenn ein Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf einem Produkt, der Verpackung und/oder der begleitenden Dokumentation angebracht ist, unterliegt dieses Produkt europäischen Richtlinien und/oder Verordnungen sowie nationalen Gesetzen zur Entsorgung.

Richtlinien und Gesetze schreiben vor, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht in den Hausmüll (Restmüll) gelangen dürfen. Um die fachgerechte Entsorgung, Aufbereitung und Wiederverwertung sicherzustellen, sind Sie verpflichtet, Altgeräte über staatlich dafür vorgesehene Stellen zu entsorgen.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung solcher Geräte leisten Sie einen Beitrag zur Einsparung wertvoller Rohstoffe und verhindern potenziell schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die durch falsche Abfallentsorgung entstehen können. Die Entsorgung ist für Sie kostenlos.

Enthalten Batterien/Akkus mehr als die in der EU-Batterieverordnung 2023/1542 festgelegte Menge an Blei (Pb) oder Cadmium (Cd), so ist zusätzlich zur Mülltonne die entsprechende chemische Abkürzung angegeben.

Weitere Informationen zur Wertstoffsammlung und Wiederverwertung erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem für Sie zuständigen Abfallentsorgungsunternehmen oder der Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.

ACHTUNG

Zur Benutzung dieses Geräts benötigen Sie ein Tablet oder Smartphone, auf dem die zugehörige (kostenfreie) App installiert ist und das mit demselben Netzwerk wie das Gerät verbunden ist.

Dieses Gerät gibt analoge Signale nur über den aktuell gewählten Anschluss aus.

Stellen Sie den Analogausgang vor dem Betrieb ein.

Lesen Sie dazu „Einstellungsmodus“ auf Seite 17 und „Analoger Ausgang“ auf Seite 20.

The MQA logo is a trade mark of MQA Limited.

Being Roon Ready means that ESOTERIC uses Roon streaming technology, for an incredible user interface, simple setup, rock-solid daily reliability, and the highest levels of audio performance, without compromise.

“DSD” is a registered trademark.

Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Apple, Mac and macOS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

App Store is a service mark of Apple Inc.

Android is a trademark of Google Inc.

Google Play is a trademark of Google Inc.

Wi-Fi is a trademark or registered trademark of Wi-Fi Alliance.

ESOTERIC is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.

Alle anderen Firmen- und Produktnamen sowie Logos in diesem Dokument sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihres jeweiligen Eigentümers.

Informationen zum Urheberrecht und zu Lizenzen in Bezug auf Open-Source-Software finden Sie auf der Produktseite unserer Webseite.
https://www.esoteric.jp/en/product/n-01xe/download

Inhalt

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE . . . 3

Vorbereitung . . . 6
- Zubehör im Lieferumfang . . . 6
- Hinweis zu Geräte-Spikes . . . 7
- Wartung . . . 7

Hinweise zum Betrieb . . . 7

Verkabelung . . . 8
- Anschluss über ES-LINK Analog . . . 10

Netzwerkanschlüsse . . . 11

Bezeichnungen und Funktionen am Gerät . . . 12
- Automatische Energiesparfunktion . . . 12

Grundlegende Bedienung . . . 13
- Einschalten und Standby-Schaltung des Geräts . . . 13
- Grundlegende Wiedergabe . . . 13
- Direktwiedergabe . . . 13

Auswahl der Eingangsquelle . . . 13

Verwendung der Netzwerk-Player-Funktionen . . . 14

Verwendung der USB-DAC-Funktion . . . 15
- Unterstützte Betriebssysteme . . . 15
- Treiberinstallation . . . 15
- Download der Wiedergabesoftware ESOTERIC HR Audio Player . . . 15
- Wiedergabe von Audiodateien . . . 16

Einstellungsmodus . . . 17

MENU 1 . . . 18
- DSD-Wandlung von PCM-Signalen . . . 18
- Clock . . . 18
- PCM-Filter . . . 18
- PCM-Ausgangsverstärkung . . . 18
- Display während der NETWORK-Wiedergabe . . . 19
- Dimmer . . . 19
- Automatische Display-Abdunkelung . . . 19
- Energiesparautomatik . . . 19

MENU 2 . . . 20
- D/A-Konvertierungsmodus für das PCM-Signal . . . 20
- DSD-Filter . . . 20
- Analoger Ausgang . . . 20
- Lautstärkeregelung . . . 21
- Netzwerk-Zugriffsmodus . . . 21
- LED für den RJ45-Port . . . 21
- Zeit für das automatische Schließen der Menüs . . . 21
- Darstellung der Firmware-Versionen . . . 21

MQA (Master Quality Authenticated) . . . 22

RAAT-Modus . . . 22
- Aktivierung und Deaktivierung . . . 22

Fortsetzung auf der nächsten Seite ➡

Inhalt (Fortsetzung)

Fehlerbehebung 23
Allgemein 23
Clock-Synchronisation 23
USB-Anschluss an einen Computer 23
Wiederherstellen der Werkseinstellungen 24
Spezifikationen 24
Maßzeichnungen 26

Vorbereitung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses ESOTERIC-Produkt entschieden haben.

Um Ihnen über viele Jahre die bestmögliche Audioqualität bieten zu können, fertigen wir jedes Gerät aus der ESOTERIC-Produktreihe einzeln unter strenger Qualitätskontrolle. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, damit Sie dieses Produkt optimal verwenden können. Bewahren Sie das Handbuch sowie die Garantiekarte an einem sicheren Ort auf, damit Sie zu einem späteren Zeitpunkt darauf zurückgreifen können.

Die Bedienungsanleitung steht auf der ESOTERIC-Webseite zum Download zur Verfügung (https://www.esoteric.jp/en/).

Zubehör im Lieferumfang

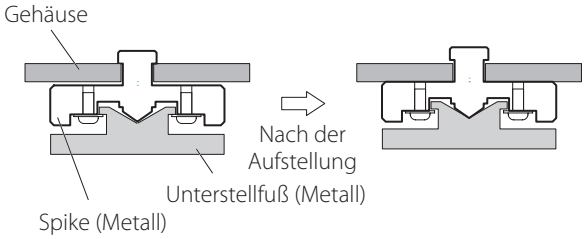
Überprüfen Sie, ob die Verpackung alle im Folgenden aufgeführten Zubehörteile enthält. Sofern etwas fehlt oder das Produkt auf dem Transportweg beschädigt wurde, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

Netzkabel × 1
Filzscheiben × 3
Bedienungsanleitung (dieses Dokument) × 1
Garantiekarte × 1

Hinweis zu Geräte-Spikes

An der Geräteunterseite sind präzise gefertigte Unterstellfüße bzw. Spikes aus Metall angebracht.

Diese Spikes werden am Aufstellort auf die separaten Unterstellfüße aufgesetzt und bieten dann einen effektiven Schutz vor Vibrationen.



Wartung

Verwenden Sie zur Reinigung der Gehäuseoberflächen ein weiches, trockenes Tuch.
Für hartnäckige Verschmutzungen verwenden Sie ein leicht feuchtes, gut ausgewrungenes Tuch.

Vermeiden Sie einen direkten Kontakt des Gehäuses mit Gummi oder Kunststoff über einen längeren Zeitraum, da die Oberfläche dadurch beschädigt werden kann. Sprühen Sie niemals Flüssigkeiten direkt auf das Gerät.
Verwenden Sie in keinem Fall chemische Reinigungstücher, Verdünner oder andere chemische Reiniger. Andernfalls könnten Sie die Oberfläche beschädigen.

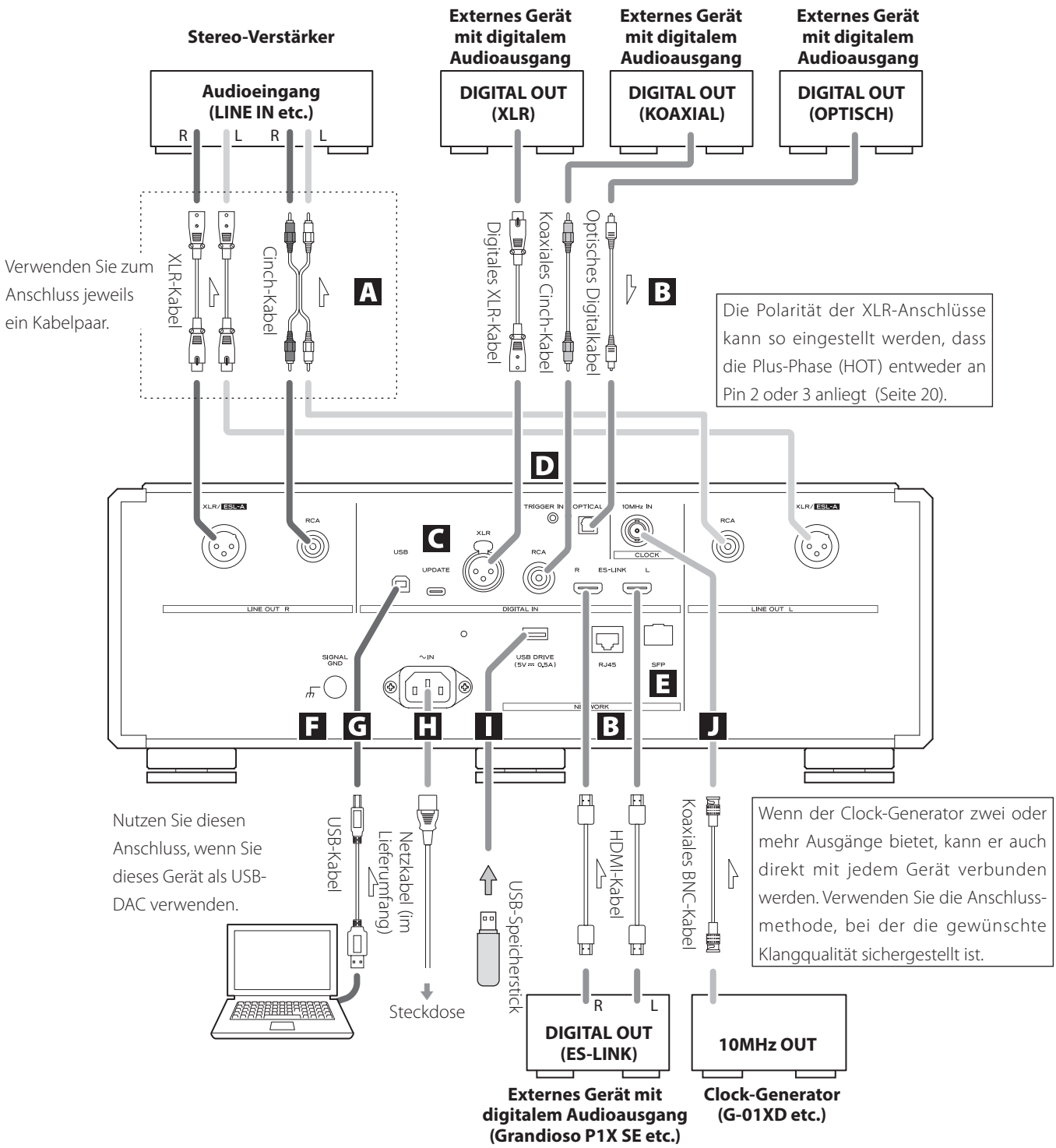
⚠ **Ziehen Sie zur Sicherheit den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.**

- Mit einem Gewicht von 25,7 kg ist das Gerät extrem schwer: Geben Sie daher besonders Acht, sich beim Öffnen der Verpackung und beim Transport nicht zu verletzen.
- Stellen Sie nichts auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer Umgebung auf, in der es übermäßig heiß werden kann – wie in direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen, Herden oder anderen Heizgeräten. Stellen Sie das Gerät zudem nicht auf einen Verstärker oder andere Geräte, die Wärme erzeugen, da dies zu Verfärbungen und Verformungen des Gehäuses sowie zu Fehlfunktionen führen kann.
- Für eine gute Wärmeableitung müssen Sie bei der Aufstellung einen Abstand von wenigstens 20 cm zu einer Wand oder einem anderen Gerät vorsehen. Wenn Sie das Gerät in ein Regal einbauen, sollten Sie darüber wenigstens 5 cm und dahinter 10 cm Platz lassen. Bei geringeren Abständen kann es zu einem Hitzestau mit Brandgefahr kommen.
- Stellen Sie das Gerät auf stabilem Untergrund auf.
- Bewegen Sie das Gerät im Betrieb nicht.
- Die Versorgungsspannung des Geräts muss in dem auf seiner Geräterückseite angegebenen Spannungsbereich liegen. Wenn Sie diesbezüglich unsicher sind, wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.
- Öffnen Sie in keinem Fall das Gehäuse des Geräts, da dadurch die interne Elektronik beschädigt werden kann oder die Gefahr eines Stromschlags droht. Wenn Gegenstände in das Gerät gelangen, wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Ziehen Sie das Netzkabel immer am Stecker aus der Steckdose und nie am Kabel selbst.
- Das Format ES-LINK ist eine proprietäre Entwicklung von ESOTERIC und nicht mit der HDMI-Spezifikation kompatibel. Verbinden Sie die ES-LINK-Anschlussbuchsen in keinem Fall mit den HDMI-Anschlüssen von Geräten eines anderen Herstellers.

- **Im Fall eines Produktfehlers, der durch von Ihnen verwendete Bänder oder andere Medien („Media“) verursacht wird, ist die Reparatur des Fehlers nicht durch die Produktgarantie abgedeckt und muss von Ihnen bezahlt werden.**
  - **Es wird in jedem Fall empfohlen, keine Medien zu verwenden, die seit Jahren nicht mehr benutzt wurden oder die nach längerem Gebrauch Schimmel, Flecken, Falten, Knicke oder Verdrehungen aufweisen oder sich klebrig anfühlen.**
- **TEAC haftet in keinem Fall für Schäden, die sich auf verwendete Medien zurückzuführen lassen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Beschädigung oder den Ausfall des Produkts oder der Medien, das Einziehen der Bänder in das Produkt und/oder den vollständigen oder teilweisen Verlust von Daten, der durch den Einsatz der Medien entsteht oder mit diesem zusammenhängt. Das gilt entsprechend auch für Schäden wie entgangene Gewinne, indirekte oder Folgeschäden und/oder spezielle Schäden.**
  - **Es wird dringend empfohlen, dass Sie geeignete Maßnahmen ergreifen, um sich auf den etwaigen Verlust von Daten vorzubereiten und sich an das Urheberrechtsgesetz Ihres Landes oder Ihrer Region zu halten.**

⚠ Vorsichtsmaßnahmen bei der Verkabelung

- Nach Abschluss der gesamten Verkabelung verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitungen für alle Geräte, die Sie anschließen, und befolgen Sie die jeweiligen Anweisungen.



A Analoge Audioausgänge (LINE OUT)

Über diese Ausgänge werden zwei analoge Audiokanäle ausgegeben. Verbinden Sie die XLR- oder Cinch-Anschlüsse (RCA) mit einem Verstärker.

Verwenden Sie zum Anschluss handelsübliche Audiokabel.

XLR/ESL-A: XLR-Kabel
RCA (Cinch): Cinch-Kabel

Verbinden Sie einen R-Anschluss dieses Geräts mit einem R-Anschluss des Verstärkers und den zugehörigen L-Anschluss mit dem zugehörigen L-Anschluss am Verstärker.

Stellen Sie die analoge Ausgangseinstellung auf den benutzten Anschluss ein (Seite 20).

- Der analoge Audioausgang kann wahlweise auf XLR (die Polarität für HOT kann zwischen Pin 2 und 3 umgeschaltet werden), RCA oder ESLA eingestellt werden (Seite 20).
- Wenn Sie dieses Gerät mit einem Verstärker verbinden, der über ES-LINK Analog (ESL-A) Anschlüsse verfügt, empfehlen wir, die analogen Audioausgangsbuchsen (XLR/ESL-A) an diesem Gerät mit den Anschlüssen ES-LINK Analog (ESL-A) am Verstärker zu verbinden (Seite 10).

B Digitale Audioeingänge (DIGITAL IN)

Über diese Anschlüsse speisen Sie digitale Audiosignale ein. Verbinden Sie sie mit den digitalen Ausgängen eines digitalen Audiogeräts wie des Grandioso P1X SE.

ES-LINK: HDMI-Kabel

- Das Format ES-LINK ist eine proprietäre Entwicklung von ESOTERIC und nicht mit der HDMI-Spezifikation kompatibel. Verbinden Sie die ES-LINK-Anschlussbuchsen in keinem Fall mit den HDMI-Anschlüssen von Geräten eines anderen Herstellers.
- Wir empfehlen für den Anschluss an einen Grandioso P1X SE die Option ES-LINK.

Verwenden Sie zur Verkabelung der folgenden Anschlüsse handelsübliche Audiokabel.

OPTICAL: Optisches Digitalkabel (TOS)
XLR: Digitales XLR-Kabel
RCA (Cinch): Koaxiales Digitalkabel (Cinch)

- Es können Eingangssignale mit einer Samplingfrequenz zwischen 32 und 192 kHz und einer Wortbreite bis 24 Bit verarbeitet werden.

C UPDATE-Schnittstelle (Wartung)

Dient für Wartungsarbeiten. Verwenden Sie diesen Anschluss nur auf ausdrückliche Aufforderung unserer Service-Abteilung.

D Anschluss TRIGGER IN

Dieser Anschluss dient zur Steuerung der Stromversorgung. Schließen Sie nichts an diesem Anschluss an, wenn Sie ihn nicht verwenden.

E LAN-Ports

RJ45

Verbinden Sie diesen Port mit einem LAN-Kabel mit dem Netzwerk (Seite 11).

SFP

Verwenden Sie ein SFP-Modul für den Anschluss an ein Netzwerk (Seite 11).

- Verwenden Sie ein SFP-Modul, das eine Übertragungsrate von 1.000 Mbit/s bietet. SFP-Module, die nur höhere Übertragungsraten bieten, können daher nicht angeschlossen werden.
- SFP+ Module sind nicht kompatibel.

Verwenden Sie ein handelsübliches LAN-Netzwerkkabel oder SFP-Modul zum Anschluss.

- Verwenden Sie ein LAN-Kabel oder ein SFP-Modul zum Anschluss an ein Netzwerk.
  Sofern Sie beides anschließen, entsteht eine LAN-Schleife, welche die Übertragungsgeschwindigkeit des gesamten LAN-Transfers verringert oder die Übertragung sogar blockiert.

F Masseanschluss SIGNAL GND

Durch einen Anschluss dieses Massekontakts am Massekontakt eines DA-Wandlers, Verstärkers oder anderen Geräts kann die Klangqualität verbessert werden.

- Hierbei handelt es sich nicht um einen Schutzleiteranschluss.

G USB-Port

Dieser Port dient zur Einspeisung digitaler Audio-Dateien von einem Computer. Verbinden Sie ihn mit dem USB-Port eines Computers.
Verwenden Sie zum Anschluss ein handelsübliches USB-Kabel.
Vor dem Anschluss lesen Sie Seite 15.

H Netzbuchse (~IN)

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an dieser Eingangsbuchse an. Nach Abschluss der gesamten Verkabelung verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose.

⚠ **Verwenden Sie nur das originale ESOTERIC-Netzkabel. Bei Verwendung eines anderen Kabels kann es zu einem Brand oder Stromschlag kommen.**

⚠ **Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.**

Fortsetzung auf der nächsten Seite ➡

I USB DRIVE-Port

Schließen Sie hier USB-Speichersticks mit Audiodateien an.

- Die maximale Stromversorgung beträgt 0,5 A.
- Dieser Port kann nur zur Wiedergabe von Audiodateien auf einem angeschlossenen USB-Speicherstick genutzt werden.

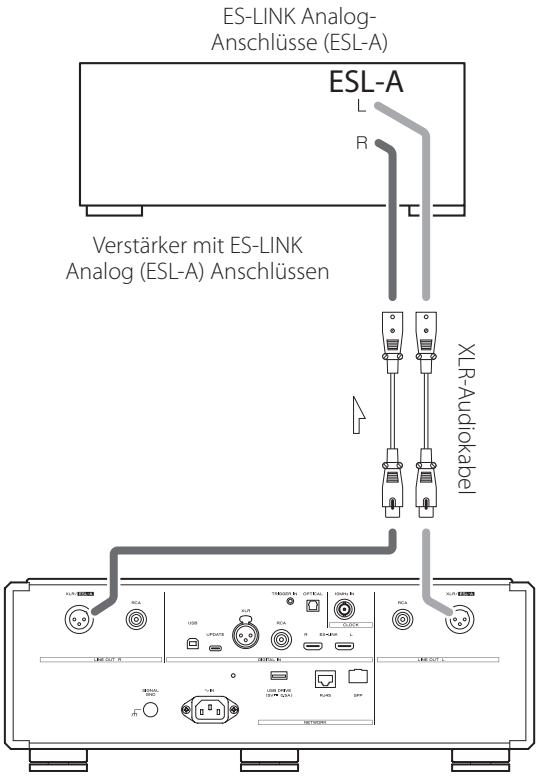
J Eingangsbuchse Clock (10MHz IN CLOCK)

Während der Ausgabe über die XLR- oder RCA-Anschlüsse können Sie ein 10 MHz Sync- bzw. Clock-Signal einspeisen (Seite 18).
Wenn Sie einen Master-Clock-Generator verwenden, verbinden Sie seinen Clock-Ausgang mit dem Anschluss 10MHz IN CLOCK an diesem Gerät.

Verwenden Sie zum Anschluss handelsübliche koaxiale BNC-Kabel.

Verwenden Sie ein BNC-Kabel mit einer Impedanz von 50 oder 75 Ω.

Anschluss über ES-LINK Analog



Verbinden Sie die analogen Audioausgänge (XLR/ESL-A) an diesem Gerät mit Hilfe von XLR-Audiokabeln mit einem Verstärker mit den Anschlüssen ES-LINK Analog (ESL-A).

- Stellen Sie den analogen Ausgang (AOUT) des Geräts auf ESLA ein.
- Alternativ kann der Anschluss auch über herkömmliche XLR- oder RCA-Anschlüsse erfolgen. Wählen Sie den Anschlusstyp, der die von Ihnen gewünschte Audioqualität bietet.

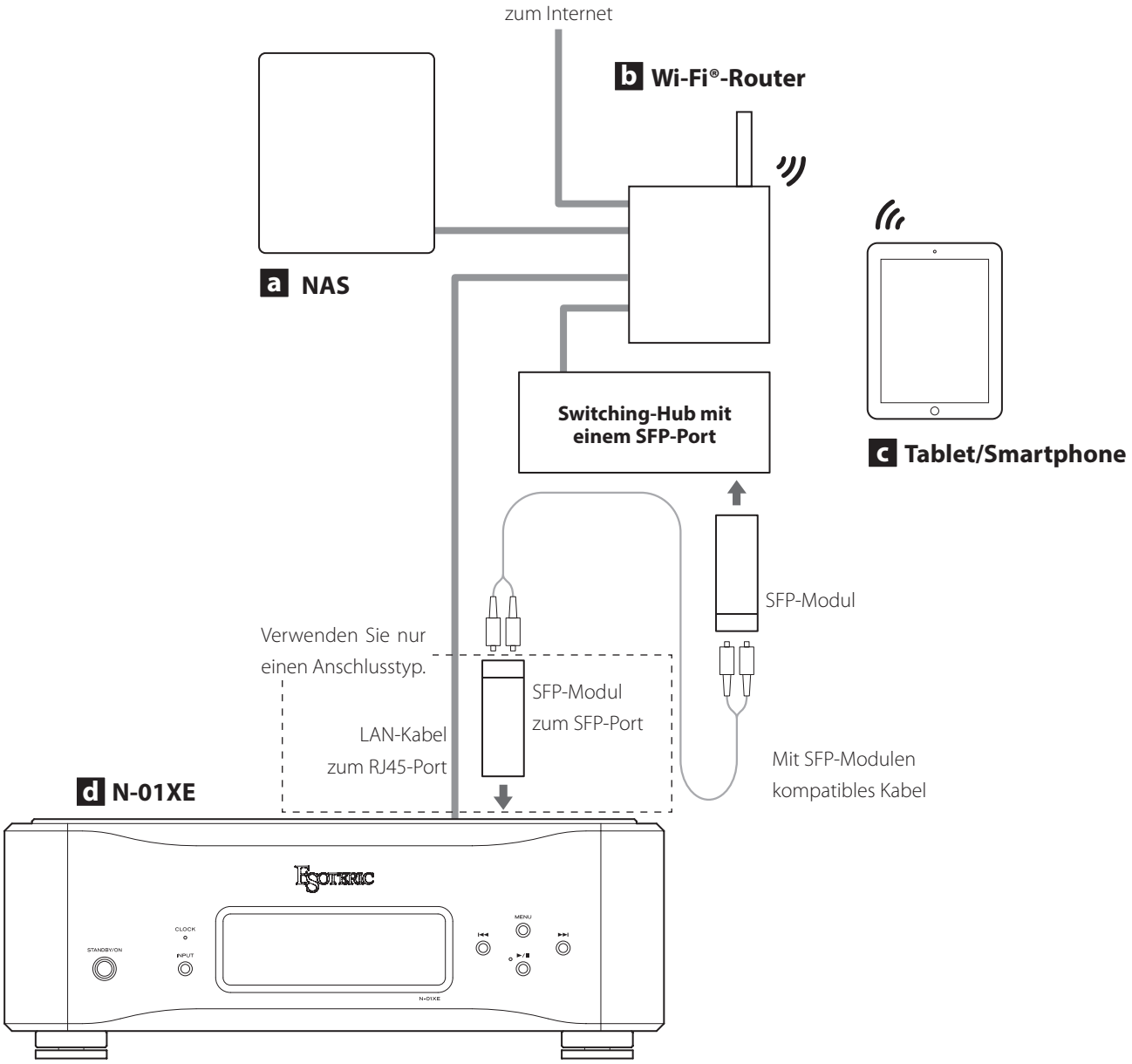
Überblick über ES-LINK Analog

Bei dieser Methode zur Stromübertragung kommt die hohe Leistung einer HCLD-Pufferschaltung zum Tragen: Sie bietet die Möglichkeit, hohe Stromstärken mit maximaler Geschwindigkeit zu übertragen, sodass negative Impedanzeffekte unterdrückt und Nutzsignale besonders transparent und kraftvoll übertragen werden.

- Zum Anschluss werden herkömmliche symmetrische Kabel (mit XLR-Steckern) benutzt. Diese Anschlüsse können allerdings nur in Verbindung mit kompatiblen Geräten genutzt werden, da es sich hier um ein proprietäres Übertragungsformat handelt.

- Eine Internetverbindung wird unter anderem für die Installation der App auf einem Tablet oder Smartphone, die Aktualisierung der NET-Firmware auf dem Gerät sowie für die Nutzung von Internet-Radio benötigt.

Anschlussbeispiel



a NAS (Network Attached Storage)

Dient zum Speichern von Audiodateien.
Für den Einsatz als Medienserver muss das NAS als UPnP-Server betrieben werden.

b Wi-Fi®-Router

Verbinden Sie Ihr Tablet oder Smartphone über Wi-Fi mit dem Gerät und Ihrem NAS.

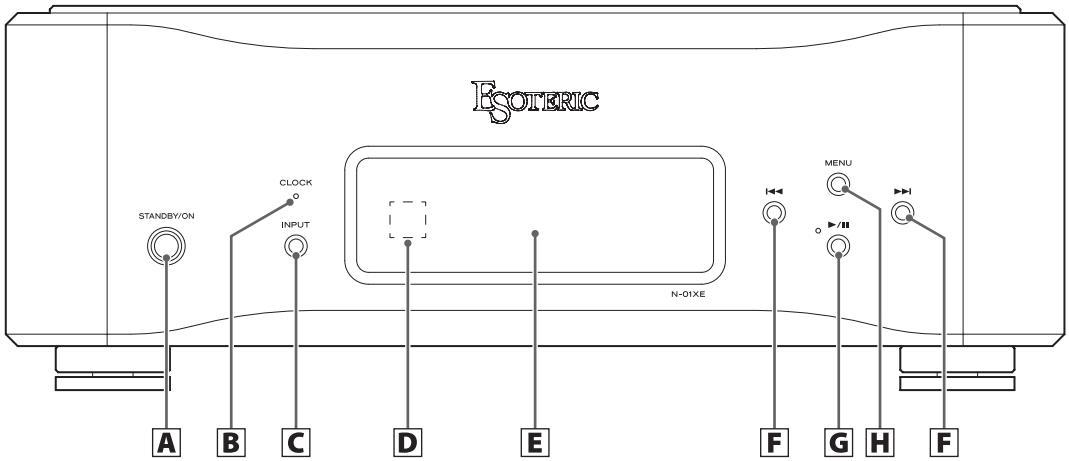
c Tablet/Smartphone

Installieren Sie die App zur Steuerung des Geräts.

d N-01XE

Dieses Gerät

- Verwenden Sie ein LAN-Kabel oder ein SFP-Modul zum Anschluss an ein Netzwerk.
  Sofern Sie beides anschließen, entsteht eine LAN-Schleife, welche die Übertragungsgeschwindigkeit des gesamten LAN-Transfers verringert oder die Übertragung sogar blockiert.



A STANDBY/ON-Taste

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auf Standby zu schalten.
Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet der Ring um die Taste.
Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet, leuchtet der Ring nicht.
Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, sollten Sie es auf Standby schalten.

B CLOCK-Anzeige

Hier wird der Status der Clock-Synchronisation dargestellt.
Wenn der Clock-Modus (CLK>) auf IN eingestellt ist, beginnt die Anzeige zu blinken. Wenn ein Clock-Signal erkannt wird und die Synchronisation eingerichtet ist, blinkt die Anzeige nicht mehr, sondern leuchtet dauerhaft.

C INPUT-Taste

Damit ändern Sie die Eingangsquelle. Wählen Sie einen Anschluss, an dem eine digitale Audioquelle angeschlossen ist. Sofern kein digitales Signal anliegt, blinkt das Display (Seite 13).

D Empfänger für die Fernbedienung

Hier wird das Signal der Fernbedienung empfangen. Für die Steuerung mit einer Fernbedienung richten Sie diese darauf aus.

- Dieses Produkt wird ohne Fernbedienung ausgeliefert.
- Diese Funktionen dieses Geräts können mit einer Fernbedienung gesteuert werden, die einem anderen ESOTERIC-Produkt beiliegt: der Dimmer, die Auswahl der Eingangsquelle und die Bedienschritte mit Bezug zur Netzwerkwiedergabe.

E Display

Hier werden verschiedene Informationen wie die Eingangsquelle, die Samplingfrequenz und die Wiedergabezeit dargestellt.

F Sprungtasten (⏮ / ⏭)

Wenn NETWORK als Eingangsquelle angewählt ist, können Sie damit die Wiedergabeposition in der Wiedergabeliste nach hinten oder vorne skippen.

Im Einstellungsmodus können Sie mit ihnen die aktuellen Werte ändern (Seite 17).

G Wiedergabe/Pause-Taste (► / ❚❚)

Wenn NETWORK als Eingangsquelle angewählt ist, können Sie damit die angelegte Wiedergabeliste wiedergeben (Seite 13).
Während der Wiedergabe leuchtet die Anzeige neben dieser Taste.

Drücken Sie sie, um die Wiedergabe zu pausieren. Bei pausierter Wiedergabe blinkt die Anzeige neben der Wiedergabe-Taste.

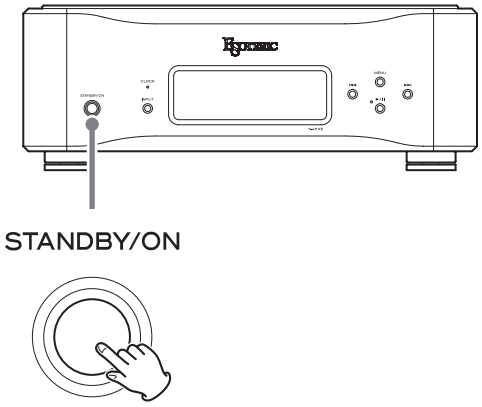
H MENU-Taste

Drücken Sie sie, um in den Einstellungsmodus zu wechseln (Seite 17).

Automatische Energiesparfunktion

Bei der Entwicklung dieses Produkts wurde darauf geachtet, Auswirkungen auf die Umwelt möglichst gering zu halten.
Die automatische Energiesparfunktion (Seite 19) schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus, wenn über einen festgelegten Zeitraum keine Aktivität erfolgt. So wird unnötiger Energieverbrauch vermieden.

Einschalten und Standby-Schaltung des Geräts



Drücken Sie die Taste STANDBY/ON, um das Gerät ein- oder in den Standby-Modus zu schalten. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet der Ring um die Taste und das Display wird aktiviert.

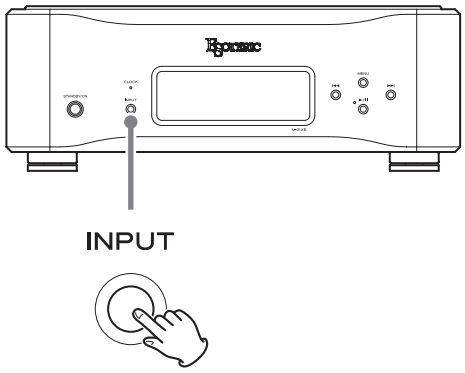
- Nach dem Einschalten steuern Sie die Wiedergabe über die App.
- Wenn Sie das Gerät benutzen, schalten Sie den Verstärker und andere daran angeschlossene Geräte ein. Schalten Sie dabei den Verstärker zuletzt ein.

Grundlegende Wiedergabe

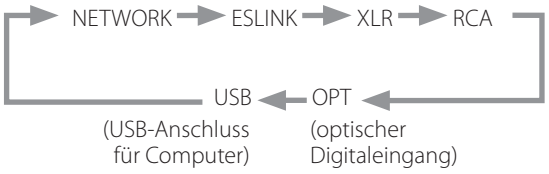
Wenn NETWORK als Eingangsquelle angewählt ist, können Sie die Wiedergabe/Pause- (►/❚❚) und Sprungtasten (|◄◄/►►|) für die Steuerung der Titelwiedergabe verwenden, nachdem Sie Titel mit ESOTERIC Sound Stream oder einer anderen mit OpenHome kompatiblen und mit diesem Gerät verbundenen App zu einer Wiedergabeliste hinzugefügt haben.

Direktwiedergabe

Wenn NETWORK nicht als Eingangsquelle angewählt ist, wird die Eingangsquelle automatisch auf NETWORK umgeschaltet, wenn die Musikwiedergabe über eine mit OpenHome kompatible Steuerungs-App oder über Roon erfolgt.
Gleiches gilt, wenn ESLINK nicht als Eingangsquelle angewählt ist: Wenn die Musikwiedergabe von einem Grandioso P1X SE oder einem anderen digitalen Ausgabegerät erfolgt, das über ES-LINK mit diesem Gerät verbunden ist, wird die Eingangsquelle dieses Geräts automatisch auf ESLINK umgeschaltet.



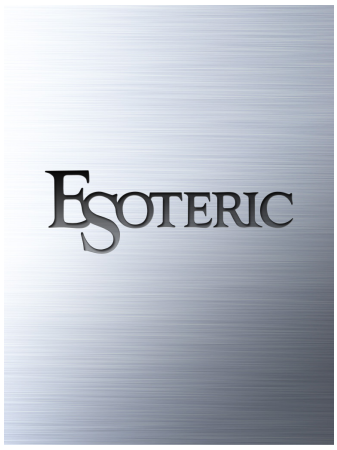
Drücken Sie die Taste INPUT wiederholt, um zyklisch zwischen den folgenden Eingangsquellen zu wechseln.



- Wenn es sich bei dem Eingangssignal nicht um ein digitales Audiosignal handelt oder sein Format von diesem Gerät nicht unterstützt wird (wie z. B. Dolby Digital oder DTS), wird anstelle der Samplingfrequenz „- - -“ dargestellt. Stellen Sie den Digitalausgang des angeschlossenen Equipments auf die Ausgabe von PCM-Audio ein.
- Um Audiodateien wiederzugeben, die auf einem USB-Speicherstick am USB DRIVE-Port gespeichert sind, wählen Sie NETWORK als Eingangsquelle und steuern die Wiedergabe über die App.

Die Netzwerk-Player-Funktionen dieses Geräts unterstützen OpenHome, Roon Ready, Spotify Connect, Qobuz Connect, Tidal Connect und weitere Dienste. Musik kann über Apps wiedergegeben werden, die mit diesen Diensten kompatibel sind.

- Für die OpenHome-Steuerung kann die mit iOS und Android kompatible ESOTERIC Sound Stream App genutzt werden. Suchen Sie im App Store oder Google Play Store nach „ESOTERIC Sound Stream".



- Lesen Sie das ESOTERIC Sound Stream User's Manual, um Wiedergabelisten vorzubereiten und Audiodateien abzuspielen.
  https://www.esoteric.jp/en/product/sound_stream/download
- Um als Quelle die LAN-Ports oder den USB DRIVE-Port zu verwenden, benötigen Sie ein Tablet oder Smartphone, auf dem die zugehörige (kostenfreie) App installiert ist und das mit demselben Netzwerk verbunden ist.
- Die Firmware des Netzwerkmoduls wird über ESOTERIC Sound Stream aktualisiert. Wir empfehlen, das Gerät in regelmäßigen Abständen in ESOTERIC Sound Stream auszuwählen und eine Aktualisierung auf die aktuelle Firmware durchzuführen.
  Wenn eine Firmware-Aktualisierung zur Verfügung steht, wird ein Dialogfenster mit einem entsprechenden Hinweis eingeblendet.

OpenHome http://openhome.org/

Die Daten von Wiedergabelisten werden auf diesem Gerät gespeichert. Songtitel, die sich auf einem NAS oder auf einem am Gerät angeschlossenen USB-Speicherstick befinden, können den Wiedergabelisten hinzugefügt und über ESOTERIC Sound Stream oder eine andere mit OpenHome kompatible App wiedergegeben werden. Mit ESOTERIC Sound Stream können Sie den Wiedergabelisten auch gewünschte Song-Titel von Tidal, Qobuz und anderen Streaming-Diensten hinzufügen. Da Wiedergabelisten bei OpenHome auf dem Wiedergabegerät gespeichert werden, ist die Wiedergabe von Musik, die einer Wiedergabeliste hinzugefügt wurde, auch dann in der Reihenfolge der Liste möglich, wenn die Steuer-App beendet wurde.

Roon Ready https://roonlabs.com/

Dieses Gerät unterstützt die Musikwiedergabe über die von Roon Labs vorgestellte Anwendung zur Musikwiedergabe und -verwaltung. Ein Roon-System besteht aus den folgenden drei Elementen: Steuerung, Core und Ausgabe. Dieses Gerät fungiert als Audioausgang, der RAAT (Roon Advanced Audio Transport) unterstützt – ein hochwertiges Audioübertragungsformat, das es nur bei Roon gibt.
Dieses Gerät erlaubt die Auswahl des RAAT-Modus, der für die bestmögliche Audiowiedergabe mit Roon sorgt. Dieser Modus ist für die Musikwiedergabe über Roon optimiert und beendet alle weiteren Dienste wie OpenHome, Spotify Connect, Qobuz Connect und Tidal Connect, die im Normalbetrieb unterstützt werden.

- Auf Seite 22 ist der Vorgang zur Einstellung des RAAT-Modus beschrieben.
- Im RAAT-Modus ist die Steuerung nur über die Roon App möglich.

Spotify Connect https://www.spotify.com/

Qobuz Connect https://qobuz.com/

Tidal Connect https://tidal.com/

Dieses Gerät kann von speziellen Apps für die Musik-Streaming-Dienste Spotify, Qobuz und Tidal als Ausgang genutzt werden. Die Verwendung der für diese Dienste optimierten Apps auf einem Smartphone oder einem anderen Gerät erlaubt eine problemlose Musikwiedergabe und -auswahl.

ANMERKUNG

Detaillierte Informationen zur Bedienung finden Sie in den Apps für diese Dienste.

Unterstützte Betriebssysteme

Dieses Gerät unterstützt den Anschluss über USB an Computern mit folgenden Betriebssystemen.
Für andere Betriebssysteme kann ein korrekter Betrieb nicht zugesichert werden (Stand August 2026).

Betrieb mit einem Mac

macOS Sierra (10.12) und höher

Betrieb unter Windows

Windows 10 (32/64 Bit) und höher

Treiberinstallation

Betrieb mit einem Mac

Das Gerät kann mit dem in das Betriebssystem integrierten Treiber betrieben werden, sodass keine Treiberinstallation erforderlich ist.
Für die Nutzung der Bulk Pure Enhanced Technology (Bulk Pet) müssen entsprechende Treiber installiert werden.

Betrieb unter Windows

Um Dateien mit diesem Gerät über einen Computer wiederzugeben, müssen Sie den entsprechenden Treiber auf dem Computer installieren.

WICHTIGER HINWEIS

Bevor Sie das Gerät über ein USB-Kabel an Ihrem Computer anschließen, installieren Sie zuerst die zugehörige Treibersoftware.
Wenn Sie das Gerät ohne eine vorherige Treiberinstallation über USB an Ihrem Computer anschließen, ist kein ordnungsgemäßer Betrieb möglich.

Abhängig von der jeweiligen Hard-/Software-Konfiguration ist eine Funktion möglicherweise auch mit den oben genannten Betriebssystemen nicht gewährleistet.

Treiberinstallation auf einem Computer

Laden Sie den Treiber von der folgenden URL auf den Computer herunter und installieren Sie ihn.
Einzelheiten zur Installation und den Einstellungen für das Betriebssystem finden Sie im ESOTERIC ASIO USB DRIVER Installation Guide, das dem Treiber beiliegt.
https://www.esoteric.jp/en/product/n-01xe/download

Hinweis zu den Übertragungsmodi

Das Gerät nutzt den isochronen oder Bulk-Pet-Modus zur Übertragung. Folgende Samplingraten können übertragen werden: 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz, 352,8 kHz und 384 kHz. Zudem werden 2,8 MHz, 5,6 MHz, 11,2 MHz und 22,5 MHz DSD unterstützt.

- 22,5 MHz DSD wird nur bei nativer DSD-Wiedergabe unterstützt. Das Format wird bei der DoP-Wiedergabe (DSD Audio over PCM Frames) nicht unterstützt.

Bei korrektem Anschluss können Sie im Betriebssystem Ihres Computers das Wiedergabegerät „ESOTERIC USB AUDIO DEVICE“ auswählen.
Die vom Computer ausgegebenen Audiodaten werden während der Übertragung über die Clock des Geräts synchronisiert, wodurch Timing-Schwankungen (Jitter) minimiert werden.

Download der Wiedergabesoftware ESOTERIC HR Audio Player

Mit dem ESOTERIC HR Audio Player können Sie auf Ihrem Computer gespeicherte Audiodateien wiedergeben.
Unter der folgenden URL können Sie diese kostenfreie Anwendung herunterladen.
https://www.esoteric.jp/en/product/hr_audio_player

Mit dem Software-Audio-Player ESOTERIC HR Audio Player lassen sich hochauflösende Audioquellen mit einem Mac oder Windows-PC in hoher Qualität wiedergeben. Mit dieser Software genießen Sie ohne Konfigurationsaufwand eine hochwertige Wiedergabe hochauflösender Audioquellen wie z. B. im DSD-Format.

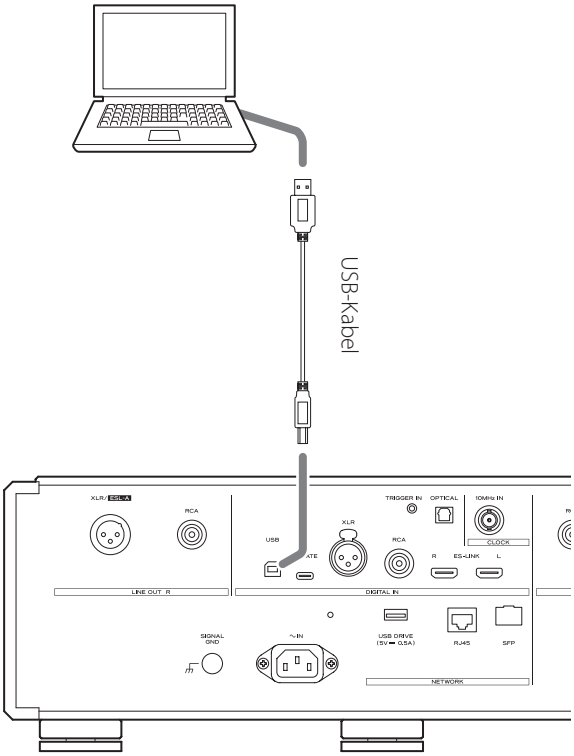
Hinweise zur Einrichtung von ESOTERIC HR Audio Player

Um 22,5 MHz DSD-Aufnahmen mit dem ESOTERIC HR Audio Player wiederzugeben, wählen Sie im Configure-Fenster für den Parameter „Decode mode“ die Einstellung „DSD Native“.
Für andere Formate als 22,5 MHz DSD können Sie die Option nach Belieben auf „DSD over PCM“ oder „DSD Native“ einstellen.
Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Selecting the DSD decode mode“ (Auswahl des Modus zur DSD-Dekodierung) im ESOTERIC HR Audio Player Manual.

Wiedergabe von Audiodateien

1 Verbinden Sie das Gerät mit einem USB-Kabel mit dem Computer.

Verwenden Sie ein handelsübliches USB-Kabel mit einem Anschluss, der für das Gerät geeignet ist.



2 Schalten Sie den Computer ein.

Warten Sie, bis das Betriebssystem vollständig hochgefahren ist.

3 Drücken Sie die STANDBY/ON-Taste, um das Gerät einzuschalten.

4 Drücken Sie die INPUT-Taste wiederholt, um USB auszuwählen.

5 Starten Sie die Wiedergabe einer Audiodatei auf dem Computer.

Zur Optimierung der Audioqualität stellen Sie die Lautstärke des Computers auf den maximalen Wert ein und steuern den Pegel abschließend mit dem Lautstärkeregler des Verstärkers aus, mit dem das Gerät verbunden ist. Regeln Sie die Lautstärke des Verstärkers bei der Wiedergabe zunächst ganz herunter und heben Sie sie dann langsam an.

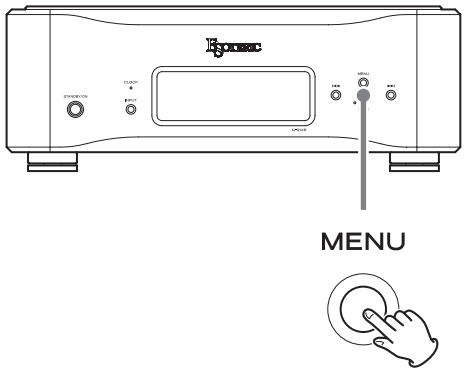
- Der Computer kann nicht über dieses Gerät und das Gerät kann nicht über den Computer gesteuert werden.
- Dieses Gerät kann keine Audiodateien über USB auf den Computer übertragen.
- Vermeiden Sie Folgendes, wenn Sie Audiodateien über USB wiedergeben. Es kann andernfalls zu einer Fehlfunktion des Computers kommen. Beenden Sie in jedem Fall die Wiedergabe-Software, bevor Sie eine der folgenden Aktionen ausführen.
  - Abziehen des USB-Kabels
  - Aktivieren des Standby-Modus
  - Wechseln der Quelle
- Bei der Wiedergabe einer Audiodatei über USB werden auch die Systemklänge des Computers über das Gerät ausgegeben. Um die Ausgabe dieser Klänge zu verhindern, nehmen Sie die entsprechenden Einstellungen am Computer vor.
- Wenn Sie das Gerät mit dem Computer verbinden oder die Wiedergabequelle auf USB einstellen, nachdem die Wiedergabe-Software gestartet wurde, werden die Audiodateien evtl. nicht ordnungsgemäß wiedergegeben. In diesem Fall starten Sie die Software zur Audiowiedergabe oder den Computer neu.

Die Einstellungen für dieses Gerät verteilen sich auf zwei Gruppen: MENU 1 und MENU 2.
MENU 1 enthält die Einstellungen für die gewählte Eingangsquelle.
MENU 2 enthält die Einstellungen für das Display und das Produkt.
Ob die Einstellungen in MENU 1 oder MENU 2 dargestellt werden, hängt davon ab, wie Sie die MENU-Taste drücken.

ANMERKUNG

Drücken Sie die Taste INPUT, um die Eingangsquelle auszuwählen, die Sie ändern möchten, bevor Sie die Taste MENU drücken und DSDcnv, CLK, PCMF oder PCMG in MENU 1 ändern.

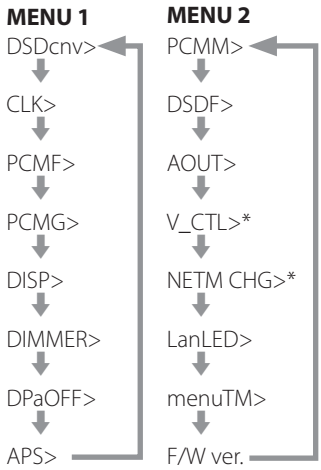
1 Drücken Sie die Taste MENU.



MENU 1 wird angezeigt.
Um MENU 2 anzuzeigen, drücken und halten Sie die MENU-Taste.

2 Drücken Sie wiederholt die MENU-Taste, um zwischen den Parametern zu wechseln.

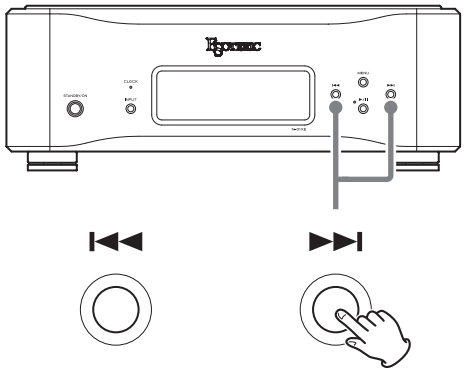
Bei jedem Auslösen der MENU-Taste wechselt der Menüeintrag im Display wie folgt:



*Diese Einstellung wird nur dann angezeigt, wenn die Eingangsquelle auf NETWORK eingestellt ist.

- Wenn während der voreingestellten Zeit (Vorgabe: 10 Sekunden) zum automatischen Schließen eines Menüs (menuTM>) keine Eingabe erfolgt, wird die Menü-Darstellung geschlossen und das Display kehrt zur normalen Anzeige zurück.
- Abhängig von der gewählten Quelle und vom Betriebsstatus werden verschiedene Einträge evtl. nicht dargestellt.

3 Bearbeiten Sie die Einstellungen mit den Sprungtasten (⏮/⏭).



Um mehrere Einträge zu ändern, wiederholen Sie die Schritte 2 und 3.

- Wenn „F/W ver." dargestellt wird, drücken Sie die Sprungtaste (⏭), um die weiteren Firmware-Versionen zu überprüfen. Wenn die Version des D/A-Wandlers dargestellt wird, drücken Sie die Sprungtaste (⏭), um zur Darstellung „F/W ver." zurückzukehren.
- Die gespeicherten Einstellungen bleiben auch nach dem Abziehen des Netzsteckers erhalten.

4 Drücken Sie die Wiedergabe/Pause-Taste (▶/❚❚), um die Einstellungen zu verlassen.

- Wenn während der voreingestellten Zeit (Vorgabe: 10 Sekunden) zum automatischen Schließen eines Menüs (menuTM>) keine Eingabe erfolgt, wird die Menü-Darstellung geschlossen und das Display kehrt zur normalen Anzeige zurück.

DSD-Wandlung von PCM-Signalen

DSDcnv>***

PCM-Eingangssignale können in DSD-Signale umgewandelt werden.

- Die Werkseinstellung ist OFF.
- Diese Einstellung lässt sich für jeden Eingang konfigurieren.

OFF

Es findet keine DSD-Wandlung statt.

- Das Eingangssignal liegt unbearbeitet am D/A-Wandler an.

ON

PCM-Eingangssignale werden vor der Wandlung von digital auf analog in DSD konvertiert.

Clock

CLK>***

Hier richten Sie die Synchronisation auf eine externe Clock ein.

- Die Werkseinstellung ist OFF.
- Wählen Sie die Einstellung OFF, wenn das angeschlossene Zuspielgerät keine Clock-Synchronisation unterstützt.
- Diese Einstellung lässt sich für jeden Eingang konfigurieren.

OFF

Es findet keine Clock-Synchronisation statt. Das Gerät arbeitet mit der Clock des digitalen Eingangssignals.

Wenn NETWORK oder USB als Eingang ausgewählt ist, wird der interne Oszillator verwendet und die CLOCK-Anzeige leuchtet grün.

IN

In diesem Modus synchronisiert sich das Gerät auf das 10MHz-Clock-Signal, das von einem Clock-Generator über den Anschluss 10MHz IN CLOCK eingespeist wird.

Die CLOCK-Anzeige leuchtet blau. Die CLOCK-Anzeige blinkt, während die Synchronisation eingerichtet wird oder wenn keine Synchronisation möglich ist.

- Die anliegende Clock-Frequenz muss 10 MHz betragen. Das eingehende Audiosignal und das anliegende Clock-Signal müssen synchronisiert sein.
- Hinweis: Wenn das Clock-Signal während der Audiowiedergabe ausfällt (z. B. weil der Clock-Generator abgeschaltet wird oder das koaxiale BNC-Kabel für das 10MHz Clock-Signal abgesteckt wird), kann über die Lautsprecher ein lautes Störgeräusch ausgegeben werden.

PCM-Filter

PCMF>***

Diese Option dient zur Anpassung des digitalen Filters für PCM-Eingangssignale.
Stellen Sie den Wert wie gewünscht ein.

- Die Werkseinstellung ist OFF.
- Diese Einstellung lässt sich für jeden Eingang konfigurieren.
- Wenn ESLINK als Eingang eingestellt ist, kann FIR nicht angewählt werden.

OFF

Der digitale Filter wird während der Wiedergabe nicht verwendet.

FIR

Der FIR-Digitalfilter bietet eine Bearbeitung mit weich abfallender Flanke ohne vorgezogenes Echo.

RDOT

Dieser Digitalfilter bietet eine weich abfallende Flanke, die mit Hilfe einer einzigartigen analogen Interpolationsmethode mit Flussfunktion erzielt wird.

PCM-Ausgangsverstärkung

PCMG>***

Hier steuern Sie die Wiedergabe für das PCM-Signal aus. Damit können Sie Lautstärkeunterschiede zwischen den PCM- und DSD-Wiedergabesignalen ausgleichen.
Stellen Sie den Wert nach Bedarf ein.

- Die Werkseinstellung ist FULL.
- Diese Einstellung lässt sich für jeden Eingang konfigurieren.

FULL

Es findet keine Anpassung statt.

LOW

Der Ausgangspegel von PCM-Signalen mit einer vollausgesteuerten Wiedergabe von 0 dB ist mit dem Ausgangspegel von DSD-Signalen bei der Wiedergabe mit 0 dB identisch.
Verwenden Sie diese Option, wenn die PCM-Signale bei der Wiedergabe im Vergleich zu den DSD-Signalen laut erscheinen.

Display während der NETWORK-Wiedergabe

DISP>***

- Die Werkseinstellung ist Fs.

Fs

Hier wird die anliegende Samplingfrequenz dargestellt.
Sofern kein Eingangssignal anliegt oder das Gerät nicht auf das Eingangssignal synchronisiert ist, wird die Samplingfrequenz nicht eingeblendet.

TIME

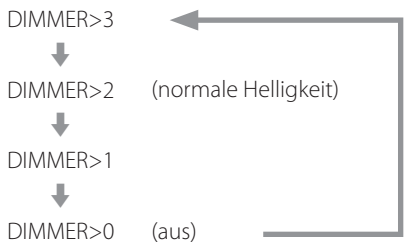
Hier wird die abgelaufene Zeit im Wiedergabe-Song dargestellt.

Dimmer

DIMMER>***

Damit können Sie die Helligkeit des Displays am Gerät anpassen.

- Die Werkseinstellung lautet 2.



- Die Display-Helligkeit lässt sich über die DIMMER-Taste auf der einem anderen ESOTERIC-Gerät beiliegenden Fernbedienung steuern.
- Auch wenn das Display auf die Stufen DIMMER>1 oder DIMMER>0 eingestellt ist, werden die Einstellungsmenüs und Fehlermeldungen mit normaler Helligkeit (DIMMER>2) angezeigt.

Automatische Display-Abdunkelung

DPaOFF>***

Diese Einstellung ermöglicht die automatische Abdunkelung des Displays nach einer bestimmten Zeitspanne.

- Die Werkseinstellung ist OFF.

ON

Das Display wird automatisch abgedunkelt, wenn für 10 Minuten keine Änderung erfolgt.

- Sofern im Display über einen längeren Zeitraum derselbe Status angezeigt wird, kann das zu Unregelmäßigkeiten bei der Helligkeit und zu anderen Problemen führen. Wir empfehlen, die Einstellung für die automatische Abdunkelung des Displays auf ON einzustellen, um Schwankungen in der Helligkeit und andere Probleme aufgrund einer längeren Nutzung zu vermeiden.

OFF

Das Display wird nicht automatisch abgedunkelt.

Energiesparautomatik

APS>***

Wenn die Wiedergabe für die eingestellte Dauer angehalten wird, wechselt das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

- Die Werkseinstellung ist 15m.

15m

15 Minuten

30m

30 Minuten

60m

60 Minuten

90m

90 Minuten

120m

120 Minuten

OFF

Die Energiesparautomatik wird nicht verwendet.

ACHTUNG

Wenn Sie hier „OFF“ wählen, ist die Energiesparfunktion deaktiviert und der Energieverbrauch wird nicht gesenkt.

D/A-Konvertierungsmodus für das PCM-Signal

PCMM>***

Die D/A-Wandler-Betriebseinstellung für die PCM-Wiedergabe kann zwischen drei Modi umgeschaltet werden: M1, M2 oder M3.
Dadurch werden die ΔΣ Modulator-Betriebsfrequenz und der Randomisierungsalgorithmus zur Kompensation von Hardwarefehlern verändert.
M1 ist der ESOTERIC-Referenzmodus.
Die Betriebsfrequenz des ΔΣ Modulators nimmt in der Reihenfolge von M1 über M2 bis M3 immer weiter ab.
Umgekehrt wird der Anteil der Ersetzungen durch den Randomisierungsalgorithmus von M1 auf M2 und M3 stetig angehoben.
Wählen Sie die gewünschte Klangeinstellung.

- Die Werkseinstellung lautet M1.

DSD-Filter

DSDF>***

Diese Option dient zur Anpassung des digitalen Filters während der DSD-Wiedergabe.
Stellen Sie den Wert wie gewünscht ein.

- Die Werkseinstellung ist OFF.

OFF

Der Digitalfilter ist inaktiv.

F1, F2, F3

Ein Digitalfilter ist aktiv. F1, F2 und F3 sind digitale Filter mit jeweils unterschiedlichem Frequenzgang. Die Grenzfrequenz wird von F1 zu F2 und F3 zunehmend abgesenkt.

Analoger Ausgang

AOUT>***

Hier wählen Sie, welche Analogausgänge benutzt werden.

- Die Werkseinstellung lautet XLR2.

ESLA

Die analogen Audiosignale werden im Format ES-LINK Analog (ESL-A) über die XLR-Anschlüsse ausgegeben.

- Für diese Anschlüsse werden herkömmliche XLR-Kabel verwendet. Allerdings werden die Signale in einem proprietären Format übertragen, sodass die Einstellung nur in Verbindung mit einem geeigneten Zielgerät benutzt werden darf.
- Weitere Informationen zu ES-LINK Analog (ESL-A) finden Sie auf Seite 10.

XLR2

Die analogen Audiosignale werden über die XLR-Anschlüsse (+Phase = Pin 2) ausgegeben.

XLR3

Die analogen Audiosignale werden über die XLR-Anschlüsse (+Phase = Pin 3) ausgegeben.

RCA (Cinch)

Die analogen Audiosignale werden über die RCA-Anschlüsse (Cinch) ausgegeben.

Lautstärkeregelung

V_CTL>***

Mit Hilfe dieser Einstellung passen Sie die Lautstärke bei aktivem NETWORK-Eingang mit der App an.

- Die Werkseinstellung ist OFF.
- Diese Einstellung wird nur dann angezeigt, wenn die Eingangsquelle auf NETWORK eingestellt ist.
- Um diese Einstellung zu ändern, halten Sie die Wiedergabe/Pause-Taste (►/❚❚) gedrückt.

OFF (empfohlen)

Dadurch wird die Anpassung der Lautstärke durch die App deaktiviert. Digitale Signale werden an den D/A-Wandler übertragen, ohne die Sektion zur Lautstärkeanpassung zu durchlaufen.

ON

Dadurch wird die Anpassung der Lautstärke durch die App aktiviert. Da die Anpassung der Lautstärke in der digitalen Ebene erfolgt, werden DSD-Daten in PCM-Daten konvertiert, bevor sie auf den D/A-Wandler übertragen werden.

- DSD-Audiodaten mit 22,5 MHz können nicht wiedergegeben werden.

ANMERKUNG

Wenn diese Einstellung auf „ON" gesetzt ist, erscheint oben links im Screen der Eintrag „VOLON".

Netzwerk-Zugriffsmodus

NETM CHG>***

- Die Werkseinstellung ist OFF.
- Diese Einstellung wird nur dann angezeigt, wenn die Eingangsquelle auf NETWORK eingestellt ist.
- Im Abschnitt „RAAT-Modus" auf Seite 22 ist beschrieben, wie Sie die Einstellungen ändern.

NORM

Regulärer Zugriffsmodus

RAAT

Roon-spezifischer Modus
Die Bedienung ist ausschließlich über die Roon-Steuer-App möglich.

LED für den RJ45-Port

LanLED>***

- Die Werkseinstellung ist OFF.
  Auch in der Stellung OFF blinkt die LED unmittelbar nach dem Anschluss eines LAN-Kabels und während der Initialisierung nach dem Einschalten.

ON

Das Leuchten und Blinken der LED des RJ45-Ports ist aktiviert.

OFF

Die LED des RJ45-Ports leuchtet während der Wiedergabe nicht.

Zeit für das automatische Schließen der Menüs

menuTM>***

- Die Werkseinstellung lautet 10.

5 – 30 (in 1-Sekunden-Intervallen)

Wenn ein Menü geöffnet ist, kehrt das Display nach Ablauf der eingestellten Dauer (in Sekunden) zur normalen Ansicht zurück.

∞

Das Menü wird nicht automatisch geschlossen.

Darstellung der Firmware-Versionen

F/W ver.

Wenn „F/W ver." dargestellt wird, drücken Sie die Sprungtaste (►►I), um die weiteren Firmware-Versionen zu überprüfen.
Wenn die Version des D/A-Wandlers dargestellt wird, drücken Sie die Sprungtaste (►►I), um zur Darstellung „F/W ver." zurückzukehren.

I/F **

I/F-Firmware

NET **

Netzwerk-Firmware

U ***

USB-Firmware

FPGA **

FPGA-Firmware

DAC **

D/A-Wandler-Firmware

MQA (Master Quality Authenticated)

MQA ist eine preisgekrönte Technologie aus Großbritannien, mit der sich der Klang einer Master-Aufnahme originalgetreu übertragen lässt. Die Master-MQA-Datei ist vollständig authentifiziert und eignet sich aufgrund ihrer Größe für das Streamen oder den Download.
Für weitere Informationen besuchen Sie bitte mqa.co.uk.
Dieses Gerät integriert die MQA-Technologie, dank der Sie MQA-Audiodateien und -Streams mit dem originalen Klang der Master-Aufnahmen wiedergeben können.

„MQA" oder „MQA." sind Hinweise darauf, dass das Gerät einen MQA-Stream oder eine MQA-Datei dekodieren und wiedergeben kann. Zudem ist damit sichergestellt, dass der Klang bei der Wiedergabe exakt dem Sound des Quellmaterials entspricht. „MQA." zeigt, dass eine MQA-Studio-Datei wiedergegeben wird, die wahlweise im Studio durch den Künstler/Produzenten oder durch den jeweiligen Rechteinhaber authentifiziert wurde.

Schalten Sie bei der Wiedergabe von MQA-Dateien die Aufwärtskonvertierung und andere Optionen der digitalen Signalverarbeitung am Quellgerät aus.

RAAT-Modus

Sie können den RAAT-Modus wählen, der nur gemeinsam mit RAAT (Roon Advanced Audio Transport) funktioniert.
Um die maximale Musikwiedergabeleistung mit Roon zu erzielen, beendet der RAAT-Modus alle weiteren Dienste wie OpenHome, Spotify Connect, Qobuz Connect und Tidal Connect, die im Normalbetrieb unterstützt werden.
Die Bedienung ist ausschließlich über die Roon-Steuer-App möglich.

Aktivierung und Deaktivierung

1 Öffnen Sie den Netzwerk-Zugriffsmodus (NETM CHG>) in MENU 2.

2 Halten Sie die Wiedergabe/Pause-Taste (►/❚❚) gedrückt.

NETM>NORM oder NETM>RAAT wird eingeblendet.

3 Halten Sie die Wiedergabe/Pause-Taste (►/❚❚) erneut gedrückt.

Dadurch wird der für NETM>NORM oder NETM>RAAT dargestellte Modus umgeschaltet.

Nun wird das Netzwerk-Player-Programm des Geräts neu gestartet.

- Bei aktiviertem RAAT-Modus wird RAAT im Display des Geräts eingeblendet.
- Im RAAT-Modus wird das Gerät weder von OpenHome-Steuer-Apps einschließlich ESOTERIC Sound Stream noch von Spotify, Qobuz oder Tidal Apps erkannt.
- Im Modus NORM stehen OpenHome und andere Dienste wieder zur Verfügung.

Bei Problemen mit diesem Produkt lesen Sie bitte zuerst die folgenden Informationen, bevor Sie den technischen Service kontaktieren. Bedenken Sie auch, dass dieses Produkt eventuell gar nicht der Grund für das Problem ist. Überprüfen Sie daher bitte ebenfalls alle an Ihr System angeschlossenen Komponenten auf einwandfreie Funktion.
Wenn weiterhin Fehler auftreten, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Allgemein

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

- ➡ Schließen Sie das Netzkabel an einer Steckdose an.
- ➡ Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel korrekt mit dem Gerät verbunden ist.

Der Standby-Modus startet automatisch.

- ➡ Das Gerät wurde durch die automatische Energiesparfunktion auf Standby geschaltet.
  Drücken Sie die STANDBY/ON-Taste, um das Gerät einzuschalten.
  Ändern Sie gegebenenfalls die Einstellung der automatischen Energiesparfunktion (Seite 19).

Das Gerät reagiert nicht auf Tastenbefehle.

- ➡ Werden Tasten mehrmals in schneller Abfolge betätigt, kann es sein, dass das Gerät nicht mehr reagiert. Warten Sie nach dem Auslösen einer Taste kurz, bis der Befehl ausgeführt wurde.

Es treten Störgeräusche auf.

- ➡ Stellen Sie das Gerät so weit wie möglich entfernt von TV- und anderen Geräten mit einem starken Magnetfeld auf.

Keine Wiedergabe über die Lautsprecher. Die Wiedergabe verzerrt.

- ➡ Überprüfen Sie die Anschlüsse und Einstellungen für die Verstärker, Lautsprecher und andere angeschlossene Geräte.
- ➡ Überprüfen Sie die Anschlüsse und Einstellungen für den Wi-Fi®-Router, das NAS und andere Netzwerk-Geräte.
- ➡ Passen Sie die Lautstärke am Verstärker und an anderen angeschlossenen Geräten an.
- ➡ Bei aktivierter Pause-Funktion wird kein Audiosignal wiedergegeben. Verwenden Sie die App, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.

Clock-Synchronisation

Die CLOCK-Anzeige blinkt dauerhaft.

- ➡ Stellen Sie den Clock-Modus (CLK>) auf OFF, sofern Sie die Clock-Synchronisation nicht verwenden.
- ➡ Möglicherweise kann sich das Gerät nicht auf das anliegende Clock-Signal synchronisieren. Stellen Sie sicher, dass der Clock-Generator eine Clock-Frequenz von 10 MHz ausgibt. Überprüfen Sie zudem den Anschluss am Eingang 10MHz IN CLOCK sowie die Konfiguration des angeschlossenen Geräts.

Ein Geräusch wird zyklisch ausgegeben.

- ➡ Wenn sich das Gerät im Clock-Modus befindet und zyklisch ein Geräusch ausgegeben wird, befindet sich das angeschlossene Gerät möglicherweise nicht im Clock-Modus. Überprüfen Sie den Anschluss am Eingang 10MHz IN CLOCK sowie die Einstellung für den Clock-Modus im angeschlossenen Gerät.

Eine Audiodatei kann nicht (ordnungsgemäß) wiedergegeben werden.

- ➡ Unterschiedliche Medienserver (NAS) unterstützen verschiedene Dateitypen. Überprüfen Sie daher auch die Spezifikationen des Medienservers (NAS).

Der Sound klingt während der Wiedergabe zerhackt.

- ➡ Wenn Dateien (inkl. MP3) mit verlustbehafteter Kompression oder mit Samplingfrequenzen bis 44,1 kHz problemlos wiedergegeben werden, während es bei Dateien mit 384 kHz und anderen hohen Bitraten oder auch FLAC- und anderen Dateien mit verlustfreier Kompression zu Aussetzern kommt, ist die Netzwerkgeschwindigkeit eventuell zu gering.

USB-Anschluss an einen Computer

Das Gerät wird vom Computer nicht erkannt.

- ➡ Auf Seite 15 finden Sie weitere Informationen zu den unterstützten Betriebssystemen. Die Funktion kann nur mit den hier genannten Betriebssystemen garantiert werden.

Es treten Störgeräusche auf.

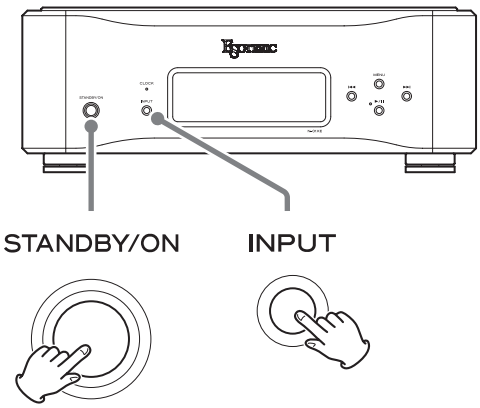
- ➡ Wenn während der Wiedergabe einer Audiodatei andere Anwendungen gestartet werden, kann es zu Nebengeräuschen und Unterbrechungen der Wiedergabe kommen. Vermeiden Sie daher, während der Wiedergabe andere Anwendungen zu starten.
- ➡ Wenn das Gerät über einen USB-Hub mit dem Computer verbunden ist, kann es zu Nebengeräuschen kommen. Schließen Sie das Gerät in diesem Fall direkt am Computer an.

Audiodateien können nicht wiedergegeben werden.

- ➡ Schließen Sie das Gerät an den Computer an und wählen Sie an diesem Gerät als Eingangsquelle USB, bevor Sie die Wiedergabesoftware starten. Die Audiodaten werden evtl. nicht korrekt wiedergegeben, wenn Sie dieses Gerät mit dem Computer verbinden oder den Eingang nach dem Starten der Software zur Audiowiedergabe auf USB umschalten.

Wiederherstellen der Werkseinstellungen

Die gespeicherten Einstellungen bleiben auch nach dem Abziehen des Netzsteckers erhalten.
Gehen Sie wie folgt vor, um die Werkseinstellungen zu laden und alle Änderungen im Speicher zurückzusetzen.



Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet, drücken Sie die Taste STANDBY/ON, während Sie die Taste INPUT gedrückt halten.

Anmerkungen zu Kondensfeuchtigkeit

Wenn das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht oder die Heizung im betreffenden Raum eingeschaltet wird, kann es im Gerät zur Bildung von Kondensfeuchtigkeit und infolge dessen zu Funktionsstörungen kommen. Lassen Sie das Gerät in einem solchen Fall eingeschaltet und warten Sie 1 bis 2 Stunden. Danach sollte das Gerät wieder ordnungsgemäß funktionieren.

Netzwerk-Abschnitt

Unterstützte Dateiformate
- PCM verlustfrei ..... FLAC, ALAC, WAV, AIFF, MQA
- DSD verlustfrei ..... DSF, DSDIFF (DFF), DoP
- Komprimiertes Audiomaterial ..... MP3, AAC

RJ45-Port 1 (1000BASE-T)

SFP-Port ..... 1 (1000BASE-T / 1000BASE-LX (Singlemode) / 1000BASE-SX (Multimode))

USB DRIVE-port (USB 2.0 oder höher empfohlen) ..... 1 (TYP-A)
- Unterstützte Dateisysteme ..... FAT32, exFAT, NTFS Einzelpartition
- Maximale Stromzufuhr ..... 0,5 A

Unterstützte Samplingfrequenzen
- PCM ..... 44,1–768 kHz 16 Bit, 24 Bit, 32 Bit
- DSD ..... 2,8 MHz, 5,6 MHz, 11,2 MHz, 22,5 MHz

Digitale Audioeingänge

ES-LINK ..... 1 Paar (L/R)
- Eingangssignalformate
  - Linear PCM (ES-LINK5) ..... 44,1 – 768 kHz 48 Bit
  - DSD (ES-LINK5) ..... 2,8 MHz, 5,6 MHz, 11,2 MHz, 22,5 MHz

XLR 1
- Eingangspegel ..... 5,0 Vpp
- Eingangsimpedanz ..... 110 Ω
- Eingangssignalformate
  - Linear PCM (AES/EBU) ..... 32–192 kHz 16 Bit, 24 Bit
  - DSD (ES-LINK1, ES-LINK2, DoP) ..... 2,8 MHz

RCA 1
- Eingangspegel ..... 0,5 Vpp
- Eingangsimpedanz ..... 75 Ω
- Eingangssignalformate
  - Linear PCM (IEC 60958) ..... 32–192 kHz 16 Bit, 24 Bit
  - DSD (DoP) ..... 2,8 MHz

OPTICAL 1
- Eingangspegel ..... –24,0 bis –14,5 dBm Peak
- Eingangssignalformate
  - Linear PCM (IEC 60958) ..... 32–192 kHz 16 Bit, 24 Bit
  - DSD (DoP) ..... 2,8 MHz

USB ..... 1 (TYP-B)
USB 2.0 oder höher empfohlen

Eingangssignalformate

Linear PCM..... 44,1–384 kHz
16 Bit, 24 Bit, 32 Bit

DSD..... 2,8 MHz, 5,6 MHz, 11,2 MHz, 22,5 MHz

Clock-Eingang

BNC-Anschluss 1

Eingangsimpedanz..... 50 Ω

Mögliche Eingangsfrequenz ..... 10 MHz (±10 ppm)

Eingangspegel

Rechteckwelle..... TTL-Pegel-Äquivalent

Sinuswelle..... 0,5 bis 1,0 Vrms

Externer Steuereingang

Anschluss TRIGGER IN 1
(3,5 mm Mono-Miniklinkenbuchse)

Eingangspegel ..... 12 V, 1 mA

Analoge Audioausgänge

XLR/ESL-A ..... 1 Paar (L/R)

RCA ..... 1 Paar (L/R)

Ausgangsimpedanz

XLR..... 60 Ω

RCA (Cinch) ..... 20 Ω

Maximaler Ausgangspegel (bei 1 kHz, 10 kΩ Last)

XLR..... 5,0 Vrms

RCA (Cinch) ..... 2,5 Vrms

Audio-Merkmale (wenn 2,8M DSD bei 0 dB, DSDF ist F2, XLR-Ausgang)

Frequenzgang..... 5 Hz bis 30 kHz (–3 dB)

Rauschabstand..... 113 dB (A-gewichtet)

Verzerrungen.....0,001% (1 kHz)

Allgemein

Stromversorgung

Modell für Europa ..... AC 220 – 230 V, 50/60 Hz

Modell für USA/Kanada..... AC 120 V, 60 Hz

Leistungsaufnahme..... 26 W
0,3 W (im Standby-Modus)

Externe Abmessungen (B × H × T, inkl. Überständen)
445 × 161,5 × 437 mm

Gewicht ..... 25,7 kg

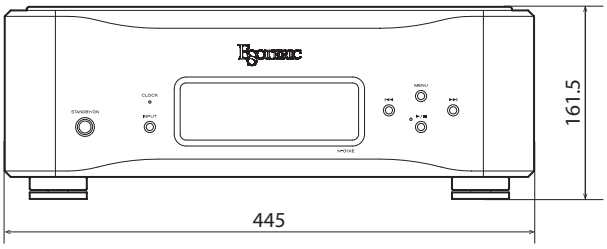
Temperaturbereich im Betrieb ..... +5 °C bis +35 °C

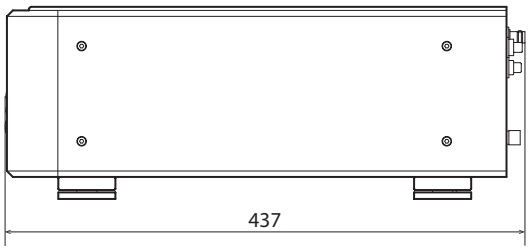
Temperaturbereich bei Lagerung ..... –20 °C bis +55 °C

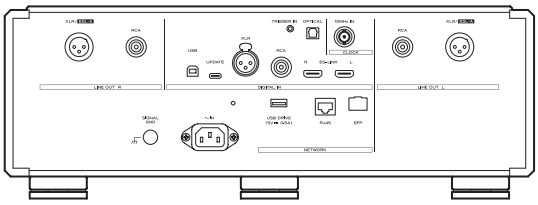
Zubehör im Lieferumfang

Netzkabel × 1
Filzscheiben × 3
Bedienungsanleitung (dieses Dokument) × 1
Garantiekarte × 1

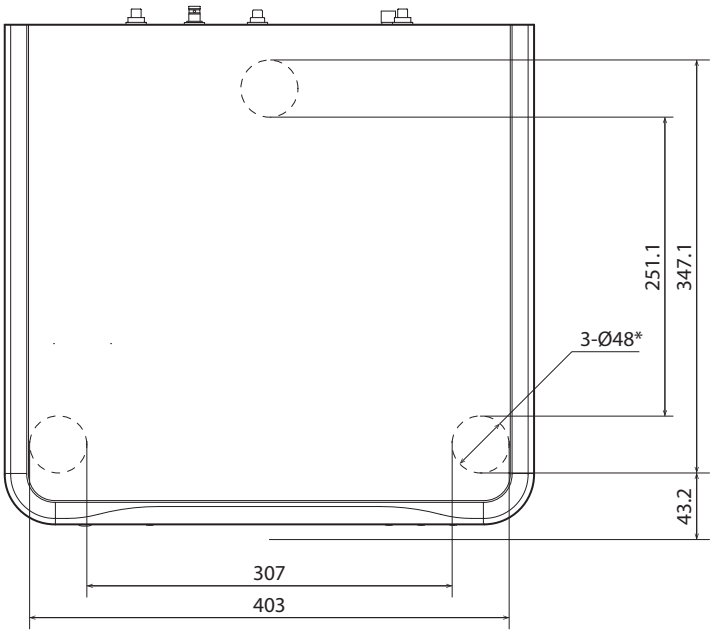
- Alle Abbildungen in dieser Anleitung können geringfügig von den Produktionsmodellen abweichen.
- Spezifikationen und Design können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Gewicht und Abmessungen sind Näherungswerte.







Position der Stellfüße



*3 Füße, jeweils 48 mm Durchmesser

Alle Maße in Millimetern (mm)

CAUTELA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI RIPARABILI ALL'INTERNO DESTINATE ALL'UTENTE. PER LE RIPARAZIONI RIVOLGERSI SOLO A PERSONALE QUALIFICATO.

Il simbolo di un fulmine appuntito dentro un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del contenitore del prodotto che possono essere di intensità sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica alle persone.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

AVVERTENZA: PER PREVENIRE IL PERICOLO DI INCENDI O DI FOLGORAZIONE, NON ESPORRE QUESTO APPARATO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

Modello per l'Europa

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e agli altri regolamenti della Commissione europea.

CAUTELA
Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

1) Leggere le seguenti istruzioni.
2) Conservare queste istruzioni.
3) Prestare attenzione agli avvertimenti.
4) Seguire tutte le istruzioni.
5) Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.
6) Pulire solo con un panno asciutto.
7) Non bloccare le aperture per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni del costruttore.
8) Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi che producono calore (inclusi gli amplificatori).
9) Non eliminare la spina polarizzata di sicurezza o la spina di messa a terra. La spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina di messa a terra ha due lame e una terza punta di messa terra. La lama larga o la terza punta sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non è adatta al tipo di presa, consultate un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
10) Non calpestare o strattonare il cordone di alimentazione, in modo particolare vicino alla spina e alla presa a cui è collegato l'apparecchio e dal punto in cui esce dall'apparecchio.
11) Usare solamente attacchi/accessori specificati dal costruttore.
12) Usare solo carrello, supporto, treppiede, mensola o tavola specificata dal costruttore o venduto insieme all'apparecchio. Quando viene usato un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparato per evitare cadute da sopra.

13) Scollegare questo apparato durante temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14) Rivolgersi solo a personale qualificato. La riparazione è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualunque modo, come nel caso che il cordone dell'alimentazione o la spina siano stati danneggiati, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia stato lasciato cadere.

- Se la spina viene utilizzata come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente accessibile.
- Se si verificano problemi con questo prodotto, contattare il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio per una riparazione. Non usare il prodotto fino a che non sia stato riparato.

ATTENZIONE

I prodotti costruiti in Classe I sono dotati di un cavo di alimentazione che presenta un polo di terra. Il cavo di un tale prodotto deve essere collegato a una presa di corrente con un collegamento di protezione di messa a terra.

CAUTELA

- Non esporre questo apparecchio a gocce o schizzi.
- Non appoggiare alcun contenitore, come un vaso, pieno d'acqua sopra l'apparecchio.
- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come una libreria o ambienti simili.
- Questo apparecchio dovrebbe essere collocato sufficientemente vicino alla presa AC in modo da poter facilmente afferrare la spina del cordone di alimentazione in qualsiasi momento.
- ATTENZIONE per i prodotti che utilizzano batterie al litio sostituibili: vi è pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.

Per i clienti in Europa

Smaltimento di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, batterie e accumulatori

Se sul prodotto, sulla confezione o nella documentazione allegata è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura barrato, il prodotto è soggetto alle direttive e/o ai regolamenti europei nonché alle leggi nazionali sullo smaltimento dei rifiuti.

Le direttive e le leggi stabiliscono che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici (rifiuti generici). Per garantire un corretto smaltimento, trattamento e riciclaggio, è obbligatorio smaltire le vecchie apparecchiature tramite strutture autorizzate dall'autorità locale.

Smaltendo correttamente tali apparecchiature, si contribuisce a risparmiare materie prime preziose e si prevengono potenziali effetti dannosi per la salute umana e l'ambiente che possono derivare da uno smaltimento improprio dei rifiuti. Lo smaltimento è gratuito per voi.

Pb, Cd

Se una batteria o un accumulatore contiene più piombo (Pb) o cadmio (Cd) di quanto specificato nel Regolamento (UE) 2023/1542, oltre al simbolo del cestino viene visualizzato anche il simbolo chimico corrispondente.

Per ulteriori informazioni sul riciclaggio e il riutilizzo, contattare l'amministrazione locale, l'azienda di smaltimento rifiuti responsabile della propria zona o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

ATTENZIONE

Per utilizzare questa unità, è necessario utilizzare anche un tablet o uno smartphone con l'app dedicata (gratuita) installata e collegarla alla stessa rete dell'unità.

Questa unità emette solo segnali analogici dal tipo di connettore selezionato.

Impostare l'uscita analogica prima dell'uso.

Vedere "Modalità di impostazione" a pagina 41 e "Uscita analogica" a pagina 44.

The MQA logo is a trade mark of MQA Limited.

Being Roon Ready means that ESOTERIC uses Roon streaming technology, for an incredible user interface, simple setup, rock-solid daily reliability, and the highest levels of audio performance, without compromise.

"DSD" is a registered trademark.

Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Apple, Mac and macOS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

App Store is a service mark of Apple Inc.

Android is a trademark of Google Inc.

Google Play is a trademark of Google Inc.

Wi-Fi is a trademark or registered trademark of Wi-Fi Alliance.

ESOTERIC is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.

Altri nomi di società, nomi di prodotti e loghi in questo documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Le informazioni sui diritti d'autore e sulle licenze relative al software open source sono disponibili nella pagina del prodotto sul nostro sito web.
https://www.esoteric.jp/en/product/n-01xe/download

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA 27

Prima dell'uso 30
- Accessori inclusi 30
- Nota sui piedini appuntiti 31
- Manutenzione 31

Precauzioni per l'uso 31

Effettuare i collegamenti 32
- Connessione mediante ES-LINK Analog 34

Collegamenti di rete 35

Nomi e funzioni delle parti 36
- Funzione di risparmio energetico automatico 36

Operazioni di base 37
- Accendere l'unità e metterla in standby 37
- Riproduzione di base 37
- Riproduzione diretta 37

Cambiare la sorgente di ingresso 37

Utilizzo delle funzioni del lettore di rete 38

Utilizzo della funzione USB DAC 39
- Sistemi operativi supportati 39
- Installazione del driver 39
- Download dell'applicazione di riproduzione ESOTERIC HR Audio Player 39
- Riproduzione di file audio 40

Modalità di impostazione 41

MENU 1 42
- Conversione DSD dei segnali PCM 42
- Clock 42
- Filtro PCM 42
- Guadagno dell'uscita PCM 42
- Visualizzazione durante la riproduzione NETWORK 43
- Dimmer 43
- Oscuramento automatico del display 43
- Risparmio energetico automatico 43

MENU 2 44
- Modalità di conversione D/A del segnale PCM 44
- Filtro DSD 44
- Uscita analogica 44
- Controllo del volume 45
- Modalità di accesso alla rete 45
- LED della porta RJ45 45
- Tempo di chiusura automatica del menu 45
- Visualizzazione delle versioni del firmware 45

MQA (Master Quality Authenticated) 46

Modalità RAAT 46
- Abilitazione e disabilitazione 46

Continua a pagina seguente ➡

Indice (seguito)

Risoluzione dei problemi 47
Generale 47
Sincronizzazione del clock 47
Collegamenti USB a un computer 47
Ripristino delle impostazioni di fabbrica 48
Specifiche 48
Dimensioni 50

Prima dell'uso

Grazie per aver acquistato questo prodotto ESOTERIC.

Per fornire la migliore qualità audio per molti anni, produciamo prodotti ESOTERIC con un rigoroso controllo di qualità, un'unità alla volta. Leggere attentamente questo manuale per ottenere le migliori prestazioni da questo prodotto. Dopo averlo letto, si consiglia di conservarlo in un luogo sicuro assieme alla cartolina di garanzia per riferimenti futuri.

Il manuale di istruzioni può essere scaricato dal sito web ESOTERIC (https://www.esoteric.jp/en/).

Accessori inclusi

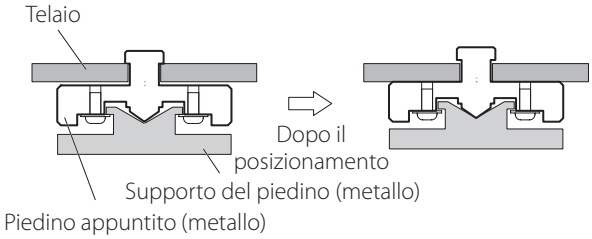
Verificare che la confezione contenga tutti gli accessori forniti di seguito. Si prega di contattare il negozio in cui è stato acquistato questo prodotto se uno di questi accessori manca o è stato danneggiato durante il trasporto.

Cavo di alimentazione × 1
Feltrini × 3
Manuale di istruzioni (questo documento) × 1
Cartolina di garanzia × 1

Nota sui piedini appuntiti

I piedini in metallo ad alta precisione sono fissati alla piastra inferiore di questa unità.

I supporti per questi piedini sono allentati, ma quando l'unità viene posizionata, è supportata da questi piedini, che disperdono efficacemente le vibrazioni.



Manutenzione

Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire la superficie dell'unità. Per macchie persistenti, utilizzare un panno umido ben strizzato per rimuovere l'umidità in eccesso.

Evitare che materiali in gomma o plastica tocchino l'unità per lunghi periodi di tempo poiché potrebbero danneggiare l'involucro. Non spruzzare mai liquidi direttamente su questa unità.
Non pulire con panni detergenti chimici, diluenti o altri agenti chimici. Ciò potrebbe danneggiare la superficie.

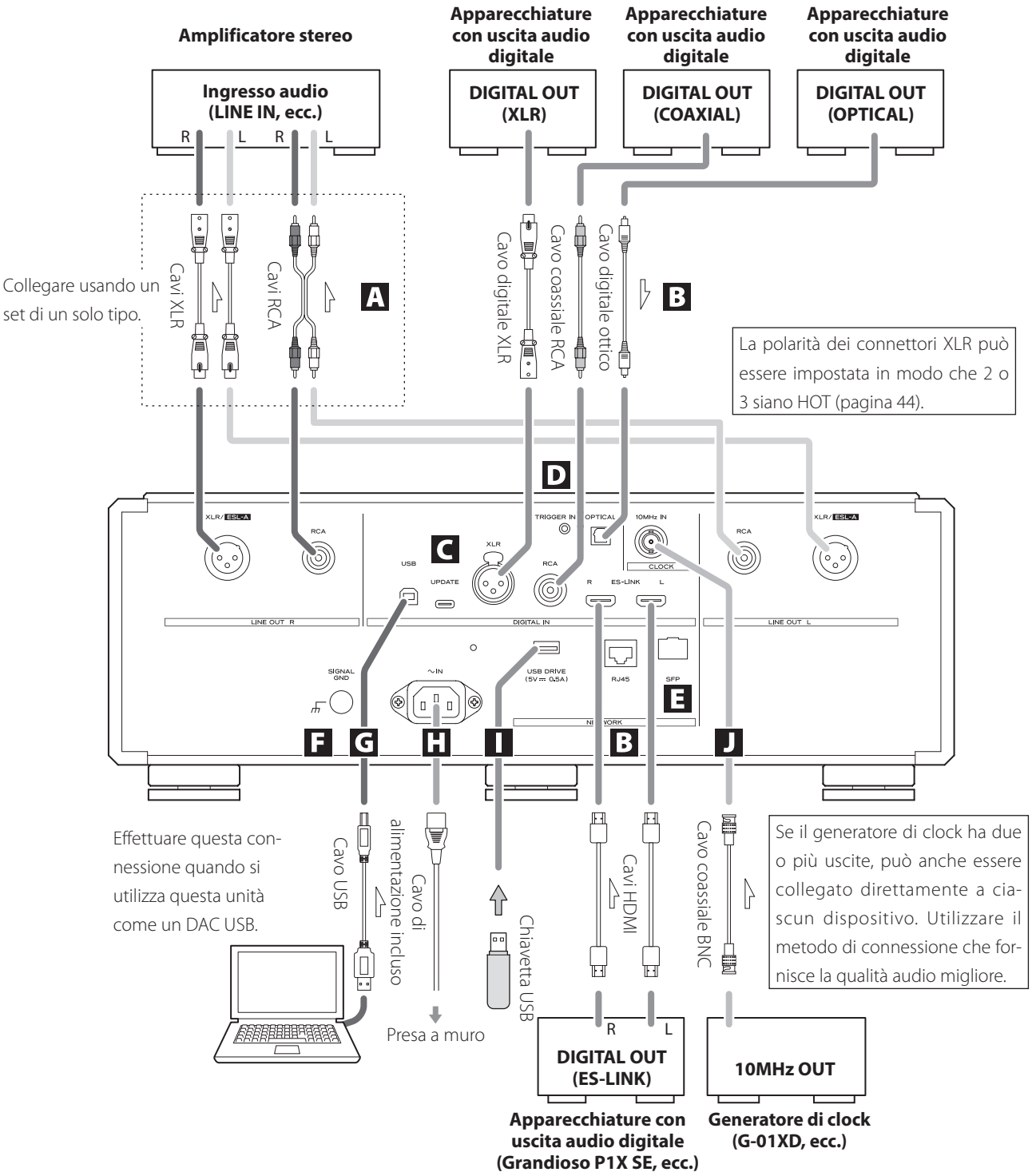
⚠ **Per motivi di sicurezza, scollegare la spina di alimentazione dalla presa prima di pulirla.**

- Con un peso di 25,7 kg, questa unità è molto pesante, quindi fare attenzione a non ferirsi quando si apre la confezione o quando la si sposta.
- Non collocare nulla sopra l'unità.
- Non installare questa unità in un luogo che potrebbe surriscaldarsi. Questo include luoghi esposti a luce solare diretta o vicino a un termosifone, una stufa, un fornello o altri impianti di riscaldamento. Inoltre, non posizionarla sopra un amplificatore o altre apparecchiature che generano calore. Ciò potrebbe causare scolorimento, deformazione o malfunzionamento.
- Per consentire una buona dissipazione del calore, lasciare almeno 20 cm tra questa unità e le pareti e le altre apparecchiature durante l'installazione.
  Se si mette l'unità in un rack, per esempio, lasciare almeno 5 cm sopra e 10 cm dietro.
  La mancata applicazione di questi spazi potrebbe causare l'accumulo di calore all'interno e provocare un incendio.
- Posizionare l'unità in un luogo stabile.
- Non spostare l'unità durante l'uso.
- La tensione fornita all'unità deve corrispondere alla tensione stampata sul retro. Se si è in dubbio riguardo a ciò, consultare un elettricista.
- Non aprire il corpo dell'unità perché questo potrebbe causare danni ai circuiti o provocare scosse elettriche. Se un oggetto estraneo dovesse penetrare nell'unità, contattare il rivenditore.
- Quando si rimuove la spina di alimentazione dalla presa a muro, tirare sempre direttamente la spina; non tirare il cavo.
- Il formato ES-LINK è esclusivo di ESOTERIC e non è compatibile con le specifiche HDMI. Non collegare i connettori ES-LINK ai connettori HDMI di dispositivi realizzati da altre aziende.

- **In caso di guasto del Prodotto causato dai nastri o altri supporti ("Supporti") utilizzati, la riparazione del guasto non sarà coperta dalla garanzia del Prodotto ma sarà soggetta a riparazione non in garanzia.**
  - **Si raccomanda vivamente di evitare di utilizzare Supporti come quelli non utilizzati per anni o utilizzati dopo un lungo periodo di utilizzo o quelli con muffa, macchie, appiccicosità, pieghe, grinze o torsioni.**
- **TEAC non sarà mai responsabile per eventuali danni dovuti ai Supporti, inclusi ma non limitati alla corruzione o rottura del Prodotto o dei Supporti, al trascinamento dei nastri all'interno del Prodotto e/o alla perdita di dati in tutto o in parte derivante da o correlata all'uso dei Supporti. Lo stesso vale per eventuali danni quali perdita di profitti, danni indiretti o consequenziali e/o danni speciali.**
  - **Si raccomanda vivamente di adottare misure appropriate per prepararsi alla perdita imprevista di dati, insieme al Copyright Act del proprio paese o regione.**

Precauzioni quando si effettuano i collegamenti

- Dopo aver completato tutti gli altri collegamenti, inserire la spina di alimentazione in una presa di corrente.
- Leggi i manuali del proprietario di tutti i dispositivi che saranno collegati e segui le loro istruzioni.



A Connettori di uscita audio analogica (LINE OUT)

Questi emettono audio analogico a 2 canali. Collegare i connettori XLR o RCA a un amplificatore.

Utilizzare cavi disponibili in commercio per i collegamenti.

XLR/ESL-A: cavi XLR
RCA: cavi RCA

Collegare un connettore R su questa unità a un connettore R sull'amplificatore e collegare il connettore L corrispondente dell'unità al connettore L corrispondente dell'amplificatore.

Modificare l'impostazione dell'uscita analogica in base al connettore utilizzato (pagina 44).

- L'uscita audio analogica può essere impostata su XLR (polarità HOT per pin 2 o 3), RCA o ESLA (pagina 44).
- Quando si collega questa unità con un amplificatore dotato di connettori analogici ES-LINK (ESL-A), si consiglia di collegare i connettori di uscita audio analogica (XLR/ESL-A) su questa unità ai connettori analogici ES-LINK (ESL-A) sull'amplificatore (pagina 34).

B Connettori di ingresso audio digitale (DIGITAL IN)

Usare questi per l'ingresso audio digitale.
Possono essere collegati ai connettori di uscita digitali di un dispositivo audio digitale come il Grandioso P1X SE.

ES-LINK: cavi HDMI

- Il formato ES-LINK è esclusivo di ESOTERIC e non è compatibile con le specifiche HDMI. Non collegare i connettori ES-LINK ai connettori HDMI di dispositivi realizzati da altre aziende.
- Si consiglia di utilizzare ES-LINK quando ci si collega a un Grandioso P1X SE.

Utilizzare cavi disponibili in commercio per i seguenti collegamenti.

OPTICAL: cavo digitale ottico (TOS)
XLR: cavo digitale XLR
RCA: cavo digitale coassiale RCA

- Possono ricevere segnali con frequenze di campionamento a 32–192 kHz e profondità di bit fino a 24 bit.

C Porta UPDATE (manutenzione)

Questa è usata per la manutenzione. Non collegare nulla a questa porta se non indicato dal nostro servizio di assistenza.

D Connettore TRIGGER IN

Questo connettore serve per controllare l'alimentazione.
Non collegare nulla a questo connettore quando non lo si utilizza.

E Porte LAN

RJ45

Utilizzare un cavo LAN per connettersi a una rete (pagina 35).

SFP

Utilizzare un modulo SFP per connettersi a una rete (pagina 35).

- Utilizzare un modulo SFP che supporti 1000 Mbps. I moduli SFP che supportano solo velocità più elevate non possono essere collegati.
- I moduli SFP+ non sono compatibili.

Per la connessione utilizzare un cavo LAN o un modulo SFP disponibili in commercio.

- Per la connessione a una rete, utilizzare un cavo LAN o un modulo SFP.
  Se entrambi sono collegati, si verificherà un loop nella connessione LAN e la velocità di trasmissione dell'intera LAN potrebbe essere ridotta o la trasmissione potrebbe addirittura diventare impossibile.

F Terminale di massa SIGNAL GND

Il collegamento di questo terminale di massa al terminale di massa di un convertitore D/A, amplificatore o altro dispositivo potrebbe migliorare la qualità audio.

- Questo non è un terminale di messa a terra di sicurezza.

G Porta USB

Utilizzare questa porta per immettere l'audio digitale da un computer. Collegarla a una porta USB di un computer.
Utilizzare un cavo USB disponibile in commercio per il collegamento.
Prima di connettere, leggere pagina 39.

H Presa di alimentazione (~IN)

Collegare il cavo di alimentazione AC incluso a questa presa. Dopo aver completato tutti gli altri collegamenti, inserire la spina di alimentazione in una presa di corrente.

⚠ **Utilizzare solo un cavo di alimentazione ESOTERIC originale. L'uso di altri cavi di alimentazione potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.**

⚠ **Scollegare la spina di alimentazione dalla presa se non si utilizza l'unità per un lungo periodo.**

Continua a pagina seguente ➡

I Porta USB DRIVE

Collegare qui le chiavette USB contenenti file audio.

- L'alimentazione massima è 0,5 A.
- Questa porta può essere utilizzata solo per riprodurre file audio contenuti in una chiavetta USB collegata.

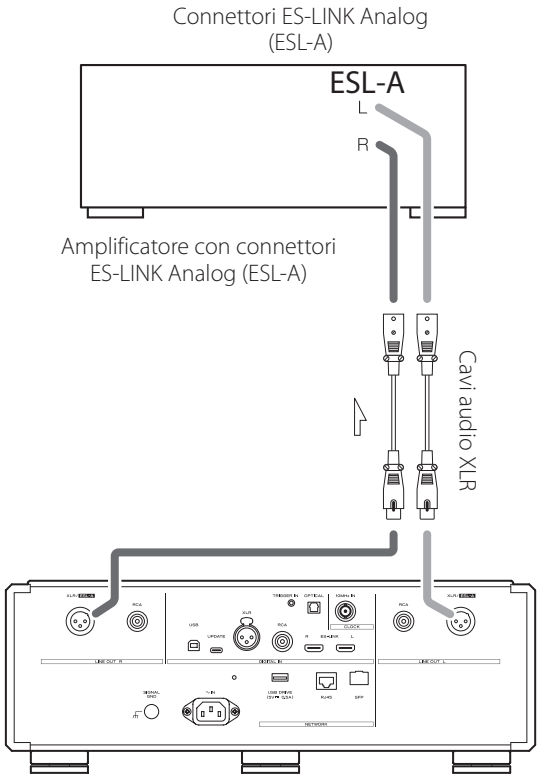
J Connettore di ingresso clock (10MHz IN CLOCK)

Quando si manda in uscita dai connettori XLR o RCA, è possibile immettere un segnale di sincronizzazione (clock) a 10 MHz (pagina 42).
Quando si utilizza un generatore di clock master, collegare il connettore di uscita del clock al connettore 10MHz IN CLOCK di questa unità.

Utilizzare un cavo coassiale BNC disponibile in commercio per il collegamento.

Usare un cavo coassiale BNC con impedenza 50 Ω o 75 Ω.

Connessione mediante ES-LINK Analog



Utilizzare cavi audio XLR per collegare i connettori di uscita audio analogica (XLR/ESL-A) su questa unità a un amplificatore dotato di connettori ES-LINK Analog (ESL-A).

- Impostare l'uscita analogica di questa unità (AOUT) su ESLA.
- Sono possibili anche normali connessioni XLR e RCA. Selezionare il tipo di connessione che fornisce la qualità audio che si preferisce.

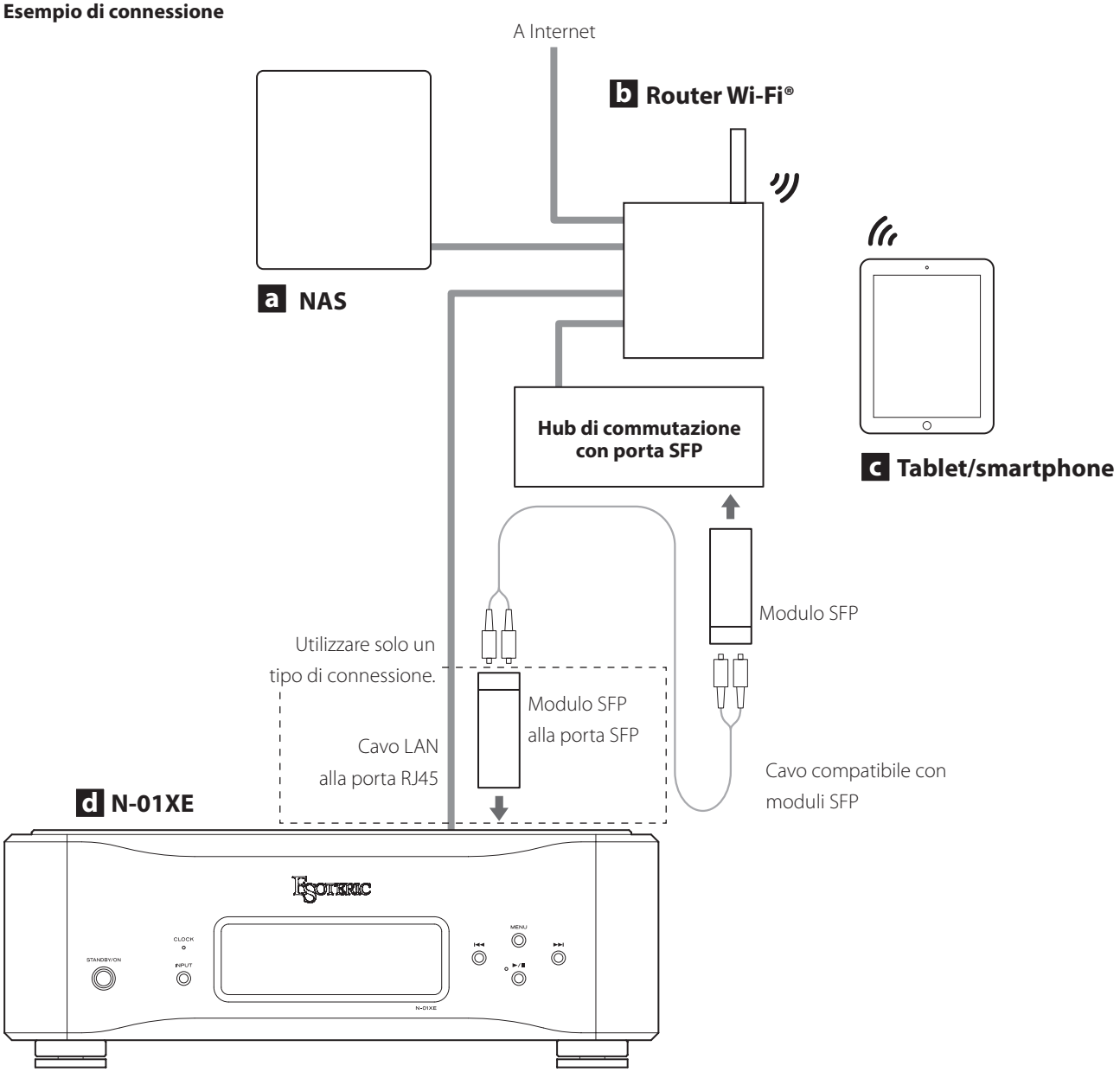
Panoramica ES-LINK Analog

Utilizzando un metodo di trasmissione corrente che utilizza le prestazioni elevate di un circuito buffer HCLD, che vanta la capacità di fornire corrente forte ad alta velocità, gli effetti dell'impedenza sul percorso del segnale vengono soppressi in modo da ottenere la trasmissione dei segnali in modo puro e potente.

- Per il collegamento vengono utilizzati normali cavi bilanciati (con connettori XLR). Questi connettori possono essere utilizzati solo con dispositivi compatibili, poiché il formato di trasmissione è proprietario.

- È necessaria una connessione a Internet per installare l'applicazione su un tablet o uno smartphone, per aggiornare il firmware NET di questa unità e per utilizzare la radio Internet, per esempio.

Esempio di connessione



a NAS (Network-Attached Storage)

Usare questo per archiviare i file audio.
È necessario l'uso come server UPnP per utilizzarlo come server multimediale.

b Router Wi-Fi®

Utilizzare il Wi-Fi per connettere il tablet o lo smartphone a questa unità e al NAS.

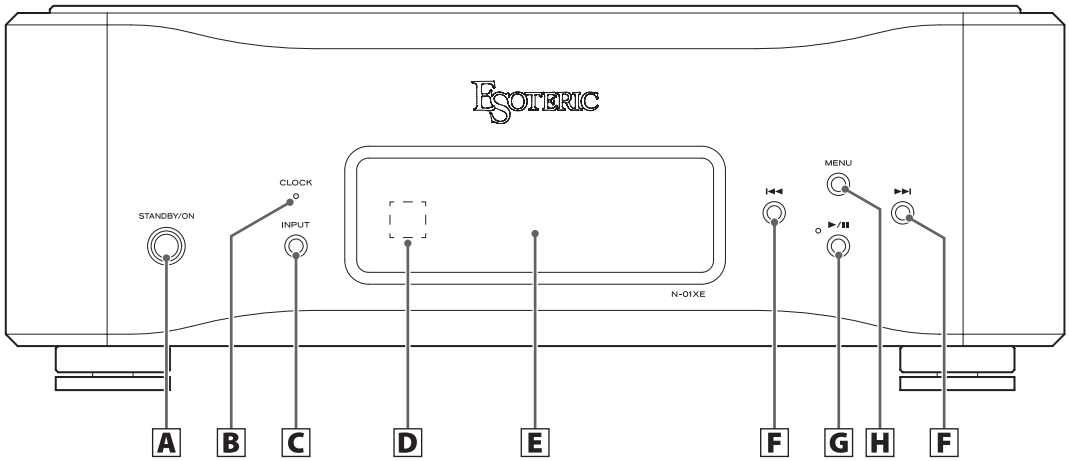
c Tablet/smartphone

Installare l'app per controllare questa unità.

d N-01XE

Questa unità

- Per la connessione a una rete, utilizzare un cavo LAN o un modulo SFP.
  Se entrambi sono collegati, si verificherà un loop nella connessione LAN e la velocità di trasmissione dell'intera LAN potrebbe essere ridotta o la trasmissione potrebbe addirittura diventare impossibile.



A Pulsante STANDBY/ON

Premere questo pulsante per accendere l'unità o metterla in modalità standby.
Quando l'unità è accesa, l'anello attorno al pulsante si illumina.
Quando l'unità è in standby, l'anello si spegne.
Quando non si utilizza l'unità, metterla in modalità standby.

B Indicatore CLOCK

Questo mostra lo stato di sincronizzazione del clock.
Quando la modalità clock (CLK>) è impostata su IN, inizierà a lampeggiare. Quando viene rilevato un segnale di clock e si verifica la sincronizzazione, smetterà di lampeggiare e resterà acceso.

C Pulsante INPUT

Premere questo pulsante per cambiare la sorgente di ingresso. Selezionare un connettore con un dispositivo digitale collegato. Se nessun segnale digitale viene immesso, il display lampeggia (pagina 37).

D Ricevitore del segnale del telecomando

Questo riceve segnali dal telecomando. Quando si utilizza un telecomando, puntare la sua estremità verso questo pannello del ricevitore.

- Questo prodotto non include un telecomando.
- Queste caratteristiche di questa unità possono essere regolate utilizzando un telecomando incluso in un altro prodotto ESOTERIC: il dimmer, la selezione della sorgente di ingresso e le operazioni relative alla riproduzione in rete.

E Display

Vengono visualizzate varie informazioni, tra cui la sorgente di input, la frequenza di campionamento e il tempo di riproduzione.

F Pulsanti di salto (⏮/⏭)

Quando la sorgente di ingresso è NETWORK, utilizzare questi pulsanti per saltare alla posizione di riproduzione avanti e indietro nella playlist.

Utilizzare questi pulsanti per modificare i parametri in modalità impostazione (pagina 41).

G Pulsante di riproduzione/pausa (►/❚❚)

Quando la sorgente di ingresso è NETWORK, utilizzare questo pulsante per riprodurre la playlist impostata (pagina 37).
Durante la riproduzione, l'indicatore accanto a questo pulsante si illumina.

Premere questo pulsante durante la riproduzione per mettere in pausa.
Quando è in pausa, l'indicatore accanto al pulsante di riproduzione lampeggia.

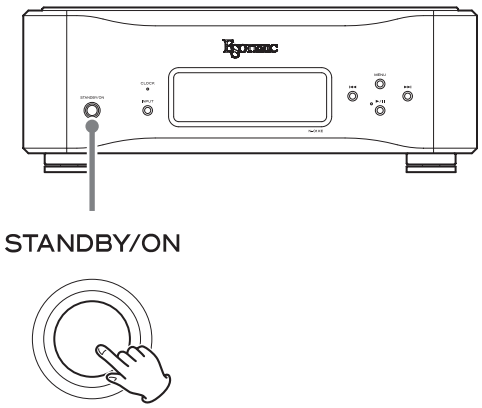
H Pulsante MENU

Premere questo pulsante per accedere alla modalità di impostazione (pagina 41).

Funzione di risparmio energetico automatico

Questo prodotto è stato progettato per ridurre al minimo l'impatto ambientale.
Grazie alla funzione di risparmio energetico automatico (pagina 43), l'unità passerà automaticamente in modalità standby se non viene eseguita alcuna operazione per il tempo impostato, riducendo il consumo energetico non necessario.

Accendere l'unità e metterla in standby



Premere il pulsante STANDBY/ON per accendere l'unità o metterla in standby. Quando l'unità è accesa, l'anello attorno a questo pulsante si illumina e il display dell'unità si illumina.

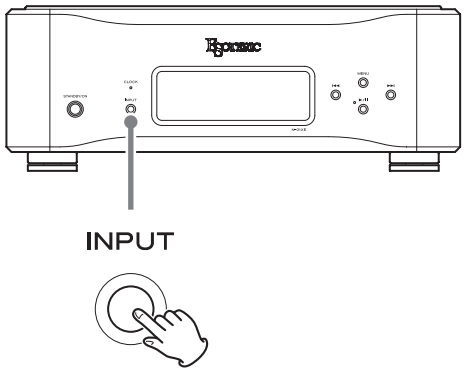
- Dopo aver acceso l'unità, utilizzare l'app per controllare la riproduzione.
- Quando si utilizza questa unità, accendere l'amplificatore e gli altri dispositivi ad essa collegati. Quando lo si fa, accendere l'amplificatore per ultimo.

Riproduzione di base

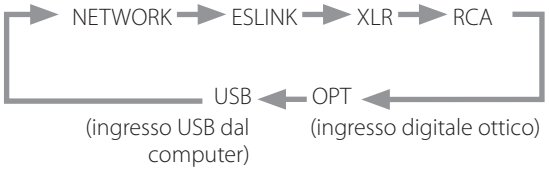
Quando la sorgente di ingresso è NETWORK, dopo aver aggiunto tracce a una playlist, utilizzando ESOTERIC Sound Stream o un'altra app di controllo compatibile con OpenHome e collegata a questa unità, è possibile utilizzare i pulsanti di riproduzione/pausa (►/❚❚) e di salto (⏮/⏭) per le operazioni di riproduzione di tali tracce.

Riproduzione diretta

Se la sorgente di ingresso non è NETWORK, quando le operazioni di riproduzione musicale vengono eseguite da un'app di controllo compatibile con OpenHome o da Roon, la sorgente di ingresso di questa unità passerà automaticamente a NETWORK.
Allo stesso modo, se la sorgente di ingresso non è ESLINK quando le operazioni di riproduzione musicale vengono eseguite da un Grandioso P1X SE o da un altro dispositivo di uscita digitale ES-LINK collegato a questa unità tramite ES-LINK, la sorgente di ingresso di questa unità passerà automaticamente a ESLINK.



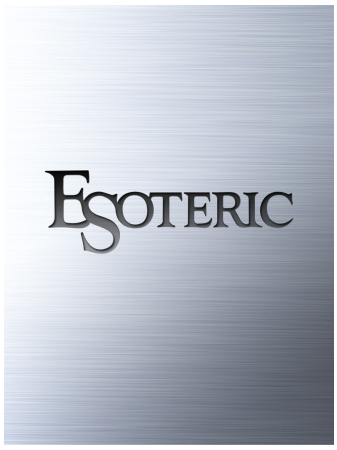
Premere ripetutamente il pulsante INPUT per scorrere le seguenti sorgenti di ingresso.



- Se il segnale di ingresso non è un segnale audio digitale o utilizza un formato di segnale audio non supportato da questa unità (come Dolby Digital o DTS) "- - -" appare al posto della frequenza di campionamento. Impostare l'uscita digitale dell'apparecchiatura collegata sull'uscita audio PCM.
- Per riprodurre file audio su una chiavetta USB collegata alla porta USB DRIVE, impostare la sorgente di ingresso su NETWORK e utilizzare l'app per la riproduzione.

Le funzioni del lettore di rete di questa unità supportano OpenHome, Roon Ready, Spotify Connect, Qobuz Connect, Tidal Connect e altri servizi. La musica può essere riprodotta utilizzando app compatibili con questi servizi.

- L'app ESOTERIC Sound Stream, compatibile con iOS e Android, può essere utilizzata per il controllo di OpenHome. Cercare "ESOTERIC Sound Stream" nell'App Store o nel Google Play Store.



- Fare riferimento al manuale di istruzioni di ESOTERIC Sound Stream per preparare playlist e riprodurre file audio.
  https://www.esoteric.jp/en/product/sound_stream/download
- Per utilizzare le porte LAN o la porta USB DRIVE, è necessario utilizzare anche un tablet o uno smartphone con l'app dedicata (gratuita) installata e collegata alla stessa rete dell'unità.
- Il firmware del modulo di rete viene aggiornato tramite ESOTERIC Sound Stream. Si consiglia di selezionare regolarmente questa unità in ESOTERIC Sound Stream e aggiornarla con il firmware più recente. Apparirà una finestra di avviso che raccomanda l'aggiornamento del firmware quando ne è disponibile una.

OpenHome http://openhome.org/

I dati della playlist sono memorizzati in questa unità. I brani archiviati su un NAS o una chiavetta USB collegata a questa unità possono essere aggiunti alle playlist e riprodotti utilizzando ESOTERIC Sound Stream o un'altra app compatibile con il controllo OpenHome. Utilizzando ESOTERIC Sound Stream, è possibile aggiungere alle playlist anche i brani desiderati da Tidal, Qobuz e altri servizi di streaming. Poiché le playlist vengono memorizzate sul dispositivo di riproduzione quando si utilizza OpenHome, dopo che la musica è stata aggiunta a una playlist, la riproduzione in ordine di playlist è possibile anche dopo che l'app di controllo è stata chiusa.

Roon Ready https://roonlabs.com/

Questa unità supporta la riproduzione di musica utilizzando l'applicazione di riproduzione e gestione della musica Roon rilasciata da Roon Labs. Un sistema Roon è composto da tre elementi: controllo, core e uscita. Questa unità svolge il ruolo di uscita audio che supporta RAAT (Roon Advanced Audio Transport), che è un formato di trasmissione audio di alta qualità unico per Roon.
Questa unità consente la selezione della modalità RAAT, che consente le massime prestazioni durante la riproduzione dell'audio con Roon. Questa modalità è personalizzata per la riproduzione musicale tramite Roon e interrompe altri servizi supportati in modalità normale, inclusi OpenHome, Spotify Connect, Qobuz Connect e Tidal Connect.

- Vedere a pagina 46 per le procedure di impostazione della modalità RAAT.
- In modalità RAAT, il controllo è possibile solo dall'app Roon.

Spotify Connect https://www.spotify.com/

Qobuz Connect https://qobuz.com/

Tidal Connect https://tidal.com/

Questa unità può essere selezionata come uscita da app dedicate per i servizi di streaming musicale Spotify, Qobuz e Tidal. L'utilizzo delle app ottimizzate per questi servizi su uno smartphone o un altro dispositivo consente la riproduzione di musica su questa unità con operazioni semplici, inclusa la selezione della musica.

NOTA

Consultare le app per i servizi per le procedure operative dettagliate.

Sistemi operativi supportati

Questa unità può essere collegata tramite USB e utilizzata con un computer con uno dei seguenti sistemi operativi.
Non è possibile garantire il funzionamento con altri sistemi operativi (a partire da agosto 2026).

Quando si utilizza Mac

macOS Sierra (10.12) e versioni successive

Quando si utilizza Windows

Windows 10 (32/64 bit) e versioni successive

Installazione del driver

Quando si utilizza Mac

Questa unità può essere utilizzata con il driver del sistema operativo standard, quindi non è necessario installare un driver.
Tuttavia, un driver dedicato deve essere installato sul computer per utilizzare Bulk Pet.

Quando si utilizza Windows

Per utilizzare questa unità per la riproduzione di file su un computer, installare il driver dedicato sul computer.

AVVISO IMPORTANTE

È necessario installare il software del driver dedicato prima di collegare questa unità a un computer tramite un cavo USB.
Se si collega l'unità al computer tramite USB prima di installare il driver, non funzionerà correttamente.

A seconda della composizione dell'hardware e del software del computer, il funzionamento potrebbe non essere possibile anche con i sistemi operativi sopra elencati.

Installazione del driver su un computer

Installare il driver dedicato sul computer dopo averlo scaricato dal seguente URL.
Per i dettagli sulle procedure di installazione e le procedure di impostazione del sistema operativo, vedere la guida all'installazione del ESOTERIC ASIO USB DRIVER inclusa con il driver.
https://www.esoteric.jp/en/product/n-01xe/download

Nota sulle modalità di trasmissione

Questa unità si collega usando la modalità Isochronous o Bulk Pet.
Le frequenze di campionamento che possono essere trasmesse sono 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz, 352,8 kHz e 384 kHz. Sono supportati anche DSD da 2,8 MHz, 5,6 MHz, 11,2 MHz e 22,5 MHz.

- Il DSD a 22,5 MHz è supportato solo con la riproduzione nativa DSD. Non è supportato con la riproduzione DoP (DSD Audio over PCM Frames).

Se connesso correttamente, sarà possibile selezionare "ESOTERIC USB AUDIO DEVICE" come uscita audio per il sistema operativo.
I dati audio inviati dal computer verranno elaborati utilizzando il clock di questa unità durante la trasmissione dei dati, consentendo la riduzione del jitter.

Download dell'applicazione di riproduzione ESOTERIC HR Audio Player

È possibile utilizzare ESOTERIC HR Audio Player per riprodurre file audio su un computer.
Si prega di scaricare questa applicazione gratuita dal seguente URL.
https://www.esoteric.jp/en/product/hr_audio_player

ESOTERIC HR Audio Player è un riproduttore audio software per Windows e Mac che supporta la riproduzione di alta qualità di sorgenti audio ad alta risoluzione. Si può usare per godere la riproduzione di alta qualità da sorgenti audio ad alta risoluzione, incluso il DSD, senza dover effettuare impostazioni complicate.

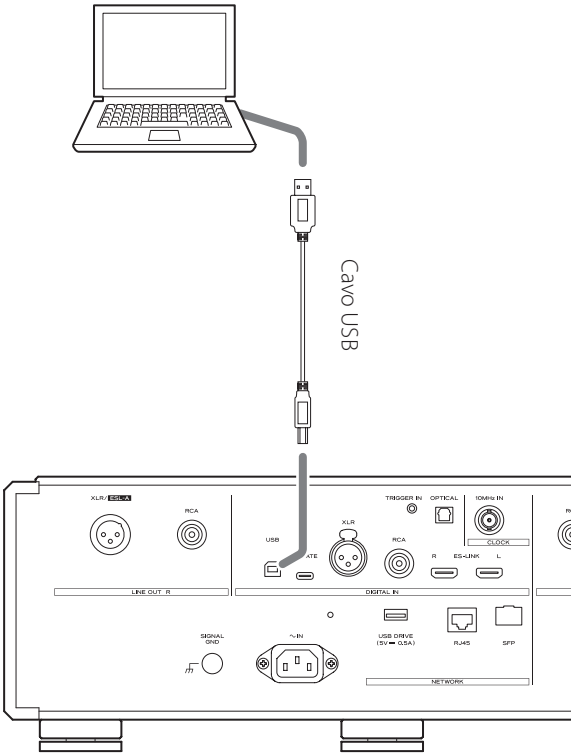
Nota sulle impostazioni di ESOTERIC HR Audio Player

Per riprodurre registrazioni DSD a 22,5 MHz con ESOTERIC HR Audio Player, aprire la finestra Configure e impostare "Decode mode" su "DSD Native".
Per riprodurre formati diversi da DSD a 22,5 MHz, è possibile impostarlo su "DSD over PCM" o "DSD Native" a piacere.
Per i dettagli, vedere "Selecting the DSD decode mode" (Selezione della modalità di decodifica DSD) nel Manuale di istruzioni di ESOTERIC HR Audio Player.

Riproduzione di file audio

1 Collegare questa unità al computer tramite un cavo USB.

Utilizzare un cavo USB disponibile in commercio con un connettore che corrisponda a quello di questa unità.



2 Accendere il computer.

Verificare che il sistema operativo sia stato avviato correttamente.

3 Premere il pulsante STANDBY/ON per accendere l'unità.

4 Premere ripetutamente il pulsante INPUT per selezionare USB.

5 Avviare la riproduzione di un file audio sul computer.

Per una migliore qualità audio, impostare il volume del computer al massimo e regolare il volume dell'amplificatore collegato a questa unità. Impostare il volume dell'amplificatore al minimo quando si avvia la riproduzione e aumentarlo gradualmente.

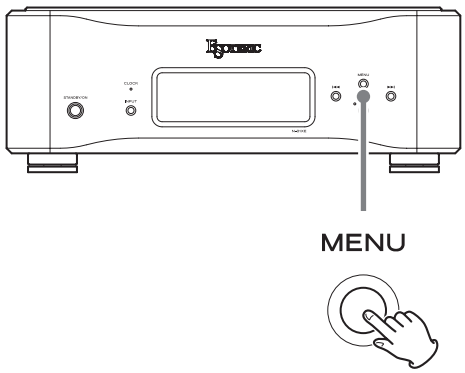
- Il computer non può essere utilizzato per controllare questa unità, né questa unità può essere utilizzata per controllare il computer.
- Questa unità non è in grado di trasmettere file audio al computer tramite USB.
- Non eseguire alcuna delle seguenti operazioni durante la riproduzione di file audio tramite la connessione USB. Ciò potrebbe causare il malfunzionamento del computer. Chiudere sempre il software di riproduzione audio prima di eseguire una qualsiasi di queste operazioni.
  - Scollegare il cavo USB
  - Mettere l'unità in standby
  - Cambiare l'ingresso
- Anche i suoni operativi del computer verranno trasmessi durante la riproduzione di file audio tramite la connessione USB. Per evitare di emettere questi suoni, effettuare le impostazioni necessarie sul computer per silenziarli.
- Se si avvia il software di riproduzione audio prima di collegare questa unità al computer o prima di impostare l'ingresso su USB, i file audio potrebbero non essere riprodotti correttamente. In tal caso, riavviare il software di riproduzione audio o riavviare il computer.

Le impostazioni per questa unità sono divise in due gruppi: MENU 1 e MENU 2.
MENU 1 include le impostazioni per la sorgente di ingresso selezionata.
MENU 2 include le impostazioni relative al display e al prodotto nel suo complesso.
Le impostazioni MENU 1 o MENU 2 verranno visualizzate a seconda di come viene premuto il pulsante MENU.

NOTA

Premere il pulsante INPUT per selezionare la sorgente di ingresso da modificare prima di premere il pulsante MENU e modificare DSDcnv, CLK, PCMF o PCMG nel MENU 1.

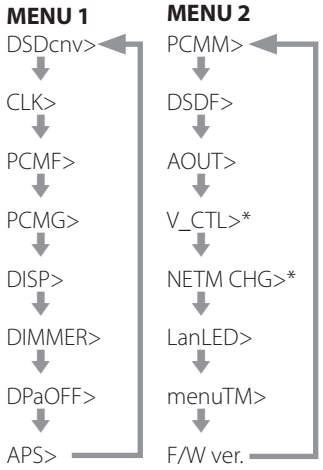
1 Premere il pulsante MENU.



Verrà visualizzato MENU 1.
Per visualizzare MENU 2, tenere premuto il pulsante MENU.

2 Premere più volte il pulsante MENU per selezionare la voce da modificare.

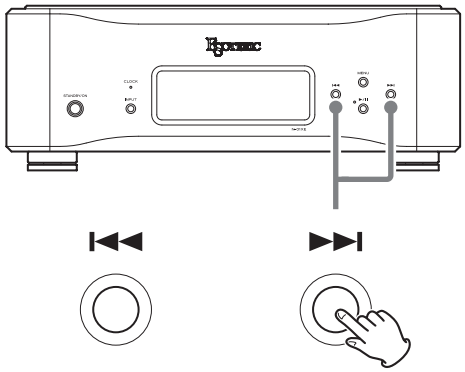
Ogni volta che si preme il pulsante MENU, la voce visualizzata sul display cambia come segue.



* Questa voce viene visualizzata solo quando la sorgente di ingresso è impostata su NETWORK.

- Se non si esegue alcuna operazione entro il numero di secondi (10 di default) impostati per il tempo di chiusura automatica del menu (menuTM>), la visualizzazione del menu termina e il display torna alla modalità normale.
- A seconda della sorgente selezionata e dello stato dell'operazione, alcune voci potrebbero non essere visualizzate.

3 Usare i pulsanti di salto (⏮/⏭) per modificare le impostazioni.



Per modificare più voci, ripetere i passaggi **2** e **3**.

- Premere il pulsante di salto (⏭) quando appare "F/W ver." per controllare le versioni di altri firmware. Premere il pulsante di salto (⏭) quando appare visualizzata la versione del firmware del convertitore D/A per tornare a visualizzare "F/W ver."
- Le impostazioni vengono mantenute anche se la spina di alimentazione viene scollegata.

4 Premere il pulsante riproduzione/pausa (►/❚❚) per uscire dalle impostazioni.

- Se non si esegue alcuna operazione entro il numero di secondi (10 di default) impostati per il tempo di chiusura automatica del menu (menuTM>), la visualizzazione del menu termina e il display torna alla modalità normale.

Conversione DSD dei segnali PCM

DSDcnv>***

I segnali di ingresso PCM possono essere convertiti in segnali DSD.

- Per impostazione predefinita, l'impostazione è OFF.
- Questa impostazione può essere effettuata per ciascun ingresso.

OFF

La conversione DSD non avrà luogo.

- Il segnale di ingresso viene inviato così com'è al convertitore D/A.

ON

I segnali di ingresso PCM vengono convertiti in DSD prima di essere convertiti da digitali ad analogici.

Clock

CLK>***

Utilizzare questa impostazione per impostare la sincronizzazione con un clock esterno.

- Per impostazione predefinita, l'impostazione è OFF.
- Impostarla su OFF quando è collegato a un dispositivo sorgente che non supporta la sincronizzazione del clock.
- Questa impostazione può essere effettuata per ciascun ingresso.

OFF

La sincronizzazione del clock non viene utilizzata. L'unità funzionerà con il clock del segnale digitale in ingresso.

Durante l'ingresso NETWORK e USB, verrà utilizzato l'oscillatore interno e l'indicatore CLOCK si accenderà in verde.

IN

In questa modalità, l'unità è sincronizzata con l'ingresso del segnale di clock a 10 MHz tramite il suo connettore 10MHz IN CLOCK da un generatore di clock.

L'indicatore CLOCK si illumina in blu. L'indicatore CLOCK lampeggia quando è in corso la sincronizzazione o non è possibile eseguire la sincronizzazione.

- La frequenza di clock che è possibile immettere è 10 MHz. Il segnale audio in ingresso e il segnale di clock in ingresso devono essere sincronizzati.
- Tenere presente che durante la riproduzione audio, se il generatore di clock è spento o il cavo coassiale BNC che fornisce il segnale di clock a 10 MHz viene disconnesso, causando l'arresto del segnale di clock, potrebbe emettere un forte rumore dagli altoparlanti.

Filtro PCM

PCMF>***

Utilizzare questa opzione per impostare il filtro digitale per i segnali di ingresso PCM.
Impostare il filtro come si desidera.

- Per impostazione predefinita, l'impostazione è OFF.
- Questa impostazione può essere effettuata per ciascun ingresso.
- Quando l'ingresso è ESLINK, FIR non può essere selezionato.

OFF

Il filtro digitale non viene utilizzato durante la riproduzione PCM.

FIR

Il filtro digitale FIR presenta un roll-off lento senza pre-eco.

RDOT

Questo filtro digitale presenta un lento roll-off che utilizza una tecnica di interpolazione analogica unica con una funzione di fluidità.

Guadagno dell'uscita PCM

PCMG>***

Utilizzare questa impostazione per impostare il guadagno per la riproduzione del segnale PCM. Questa impostazione può essere utilizzata per ridurre la differenza di volume tra la riproduzione del segnale PCM e DSD.
Impostarla secondo necessità.

- Per impostazione predefinita, l'impostazione è FULL.
- Questa impostazione può essere effettuata per ciascun ingresso.

FULL

Il guadagno non viene regolato

LOW

Il livello di uscita dei segnali PCM durante la riproduzione a 0 dB a fondo scala e il livello di uscita dei segnali DSD durante la riproduzione a 0 dB sono gli stessi.
Utilizzare quando il volume dei segnali PCM durante la riproduzione sembra alto rispetto ai segnali DSD.

Visualizzazione durante la riproduzione NETWORK

DISP>***

- Per impostazione predefinita, l'impostazione è Fs.

Fs

Mostra la frequenza di campionamento in ingresso.
Se non vi è alcun segnale di ingresso o l'unità non è agganciata al segnale di ingresso, la frequenza di campionamento dell'ingresso non viene visualizzata.

TIME

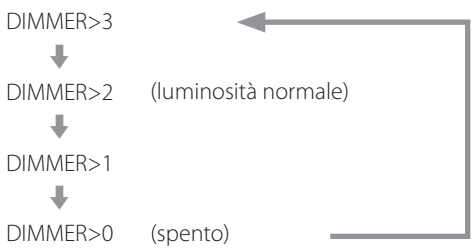
Mostra il tempo trascorso del brano in riproduzione.

Dimmer

DIMMER>***

Questo può essere utilizzato per regolare la luminosità del display dell'unità.

- Per impostazione predefinita, l'impostazione è 2.



- Il dimmer di questa unità può essere regolato utilizzando il pulsante DIMMER di un telecomando incluso con un altro prodotto ESOTERIC.
- Anche quando è impostato su DIMMER>1 o DIMMER>0, i menu di impostazione e i messaggi di errore verranno visualizzati con luminosità normale (DIMMER>2).

Oscuramento automatico del display

DPaOFF>***

È possibile impostare il display per scurirlo automaticamente dopo che è trascorso un determinato lasso di tempo.

- Per impostazione predefinita, l'impostazione è OFF.

ON

Il display si oscura automaticamente se non si verificano modifiche per dieci minuti.

- Se il display viene lasciato acceso con lo stesso stato per lungo tempo, possono verificarsi irregolarità della luminosità e altri problemi. Si consiglia di impostare la funzione di oscuramento automatico del display su ON per evitare irregolarità nella luminosità e altri problemi dovuti all'uso prolungato.

OFF

L'oscuramento automatico del display non è attivo.

Risparmio energetico automatico

APS>***

Se la riproduzione rimane ferma per il periodo di tempo impostato, l'unità entrerà automaticamente in modalità standby.

- Per impostazione predefinita, l'impostazione è 15m.

15m

15 minuti

30m

30 minuti

60m

60 minuti

90m

90 minuti

120m

120 minuti

OFF

Il risparmio energetico automatico non verrà utilizzato.

ATTENZIONE

Impostando "OFF" si disabilita la funzione di risparmio energetico, impedendone la riduzione del consumo.

Modalità di conversione D/A del segnale PCM

PCMM>***

La modalità operativa del convertitore D/A utilizzata durante la riproduzione PCM può essere impostata su tre tipi: M1, M2 o M3.
Ciò modifica la frequenza di funzionamento del modulatore ΔΣ e l'algoritmo di randomizzazione utilizzato per assorbire l'errore hardware.
M1 è la modalità di riferimento ESOTERIC.
La frequenza operativa del modulatore ΔΣ diventa progressivamente più bassa nell'ordine da M1 a M2 a M3.
La quantità di sostituzione dell'algoritmo di randomizzazione aumenta progressivamente nell'ordine da M1 a M2 a M3.
Selezionare l'impostazione audio che si preferisce.

- Per impostazione predefinita, l'impostazione è M1.

Filtro DSD

DSDF>***

Utilizzare questa impostazione per il filtro digitale durante la riproduzione DSD.
Impostare il filtro come si desidera.

- Per impostazione predefinita, l'impostazione è OFF.

OFF

Non viene utilizzato alcun filtro digitale.

F1, F2, F3

Viene utilizzato un filtro digitale. F1, F2 e F3 sono filtri digitali con diverse risposte in frequenza. La frequenza di taglio si abbassa progressivamente da F1 a F2 a F3.

Uscita analogica

AOUT>***

Utilizzare questa impostazione per selezionare i connettori di uscita analogici da utilizzare.

- Per impostazione predefinita, l'impostazione è XLR2.

ESLA

I segnali audio analogici vengono emessi come ES-LINK Analog (ESL-A) attraverso i connettori XLR.

- Queste connessioni utilizzano normali cavi XLR, ma i segnali vengono trasmessi in un formato proprietario, quindi questa impostazione deve essere utilizzata solo con dispositivi compatibili.
- Vedere a pagina 34 per ulteriori informazioni su ES-LINK Analog (ESL-A).

XLR2

I segnali audio analogici vengono emessi attraverso i connettori XLR con pin 2 HOT.

XLR3

I segnali audio analogici vengono emessi attraverso i connettori XLR con pin 3 HOT.

RCA

I segnali audio analogici vengono emessi attraverso i connettori RCA.

Controllo del volume

V_CTL>***

Usare questa impostazione per regolare il volume con l'app durante l'ingresso NETWORK.

- Per impostazione predefinita, l'impostazione è OFF.
- Questa voce viene visualizzata solo quando la sorgente di ingresso è impostata su NETWORK.
- Per modificare questa impostazione, tenere premuto il pulsante di riproduzione/pausa (►/❚❚).

OFF (consigliato)

Questo disabilita la regolazione del volume dell'app.
I segnali digitali vengono trasmessi al convertitore D/A senza passare attraverso il blocco di regolazione del volume.

ON

Ciò consente la regolazione del volume dell'app.
Dato che il volume viene regolato nel dominio digitale, i dati DSD vengono convertiti in dati PCM prima di essere trasmessi al convertitore D/A.

- Non è possibile riprodurre file audio DSD a 22,5 MHz.

NOTA

Quando questa impostazione è attiva, "VOLON" apparirà nella parte superiore sinistra dello schermo.

Modalità di accesso alla rete

NETM CHG>***

- Per impostazione predefinita, l'impostazione è OFF.
- Questa voce viene visualizzata solo quando la sorgente di ingresso è impostata su NETWORK.
- Vedere "Modalità RAAT" a pagina 46 per le procedure di modifica delle impostazioni.

NORM

Modalità di accesso normale

RAAT

Modalità specifica Roon
L'operazione è possibile solo dall'app Roon control.

LED della porta RJ45

LanLED>***

- Per impostazione predefinita, l'impostazione è OFF.
  Anche se impostato su OFF, il LED lampeggerà immediatamente dopo aver collegato un cavo LAN e mentre l'unità si sta inizializzando dopo l'accensione.

ON

L'illuminazione e il lampeggiamento del LED della porta RJ45 sono abilitati.

OFF

Il LED della porta RJ45 rimane spento durante le operazioni di riproduzione.

Tempo di chiusura automatica del menu

menuTM>***

- Per impostazione predefinita, l'impostazione è 10.

5 - 30 (a intervalli di 1 secondo)

Dopo che è trascorso il tempo impostato (in secondi) quando il menu è aperto, il display tornerà alla modalità normale.

∞

Il menu non si chiuderà automaticamente.

Visualizzazione delle versioni del firmware

F/W ver.

Premere il pulsante di salto (►►I) quando appare "F/W ver." per controllare le versioni di altri firmware.
Premere il pulsante di salto (►►I) quando appare la versione del firmware del convertitore D/A per tornare a visualizzare "F/W ver."

I/F **

Firmware I/F

NET **

Firmware di rete

U ***

Firmware USB

FPGA **

Firmware FPGA

DAC **

Firmware del convertitore D/A

MQA (Master Quality Authenticated)

MQA è una tecnologia britannica pluripremiata che trasmette il suono della registrazione master originale. Il file MQA master è completamente autenticato ed è sufficientemente piccolo per lo streaming o il download.
Visitare mqa.co.uk per maggiori informazioni.
Questa unità include la tecnologia MQA, che consente di riprodurre file audio e flussi MQA, offrendo il suono della registrazione master originale.

"MQA" o "MQA." indica che il prodotto sta decodificando e riproducendo un flusso o un file MQA e indica la provenienza per garantire che il suono sia identico a quello del materiale sorgente. "MQA." indica che sta riproducendo un file MQA Studio, che è stato approvato in studio dall'artista/produttore o è stato verificato dal proprietario del copyright.

Durante la riproduzione di file MQA, disattivare la conversione e altre elaborazioni digitali sul dispositivo sorgente.

Modalità RAAT

È possibile selezionare la modalità RAAT, che funziona solo con RAAT (Roon Advanced Audio Transport).
Per massimizzare le prestazioni di riproduzione musicale utilizzando Roon, la modalità RAAT interrompe altri servizi supportati in modalità normale, inclusi OpenHome, Spotify Connect, Qobuz Connect e Tidal Connect.
L'operazione è possibile solo dall'app Roon control.

Abilitazione e disabilitazione

1 Visualizza la modalità di accesso alla rete (NETM CHG>) nel MENU 2.

2 Tenere premuto il pulsante di riproduzione/pausa (►/❚❚).

Verrà visualizzato NETM>NORM o NETM>RAAT.

3 Tenere premuto nuovamente il pulsante di riproduzione/pausa (►/❚❚).

Questo cambia la modalità visualizzata in NETM>NORM o NETM>RAAT.

Ciò riavvia automaticamente il programma del lettore di rete dell'unità.

- Quando si opera in modalità RAAT, apparirà sul display dell'unità RAAT .
- In modalità RAAT, questa unità non verrà riconosciuta dalle app di controllo OpenHome (come ESOTERIC Sound Stream) o dalle app Spotify, Qobuz o Tidal.
- In modalità NORM, OpenHome e altri servizi diventeranno utilizzabili.

Se si riscontra un problema con questo prodotto, si prega di prendere un momento per rivedere le seguenti informazioni prima di richiedere assistenza. Inoltre, il problema potrebbe essere causato da qualcosa di diverso da questo prodotto. Controllare anche il funzionamento delle unità collegate.
Se questo prodotto continua a non funzionare correttamente, contattare il rivenditore in cui è stato acquistato.

Generale

L'unità non si accende.

- ➡ Inserire la spina di alimentazione in una presa.
- ➡ Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente a questa unità.

La modalità standby si avvia automaticamente.

- ➡ Questo perché la funzione di risparmio energetico automatico mette l'unità in standby.
  Premere il pulsante STANDBY/ON per accendere l'unità.
  Modificare l'impostazione di risparmio energetico automatico, se necessario (pagina 43).

L'unità non risponde quando si premono i pulsanti.

- ➡ La pressione di più pulsanti senza pause può causare la mancata risposta dell'unità. Dopo aver premuto un pulsante, attendere un momento che l'unità risponda.

C'è del rumore.

- ➡ Posizionare l'unità il più lontano possibile da televisori e altri dispositivi con un forte magnetismo.

Nessun suono viene emesso dagli altoparlanti. Il suono è distorto.

- ➡ Controllare i collegamenti e le impostazioni di amplificatori, altoparlanti e altre apparecchiature collegate.
- ➡ Controllare i collegamenti e le impostazioni del router Wi-Fi®, del NAS e degli altri dispositivi di rete.
- ➡ Regolare il volume dell'amplificatore e di altri dispositivi.
- ➡ Non viene emesso alcun suono quando la riproduzione è in pausa. Utilizzare l'app per riprendere la riproduzione normale.

Sincronizzazione del clock

L'indicatore CLOCK non smette di lampeggiare.

- ➡ Impostare la modalità clock (CLK>) su OFF quando non si utilizza la sincronizzazione del clock.
- ➡ Potrebbe essere immesso un segnale di clock a cui l'unità non può sincronizzarsi. Verificare che la frequenza di uscita del clock del generatore di clock sia 10 MHz. Inoltre, verificare la connessione del connettore 10MHz IN CLOCK e le impostazioni dei dispositivi collegati.

Viene emesso un rumore ciclico.

- ➡ Se viene emesso un rumore ciclico quando l'unità è in modalità clock, il dispositivo collegato potrebbe non essere in modalità clock. Controllare il collegamento del connettore 10MHz IN CLOCK e l'impostazione della modalità clock del dispositivo collegato.

Non è possibile riprodurre un file audio (correttamente).

- ➡ I diversi media server (NAS) supportano diversi tipi di file. Controllare anche le specifiche del server multimediale (NAS).

Il suono si interrompe durante la riproduzione.

- ➡ Se i file che utilizzano la compressione con perdita di dati, inclusi MP3 e file a 44,1 kHz e altri bit rate bassi vengono riprodotti normalmente, ma i suoni dei file a 384 kHz e altri bit rate elevati nonché FLAC e altri file che utilizzano la compressione lossless si interrompono, la velocità della rete potrebbe essere troppo lenta.

Collegamenti USB a un computer

Il computer non riconosce questa unità.

- ➡ Vedere a pagina 39 le informazioni sui sistemi operativi supportati. Il funzionamento con sistemi operativi non supportati non è garantito.

C'è del rumore.

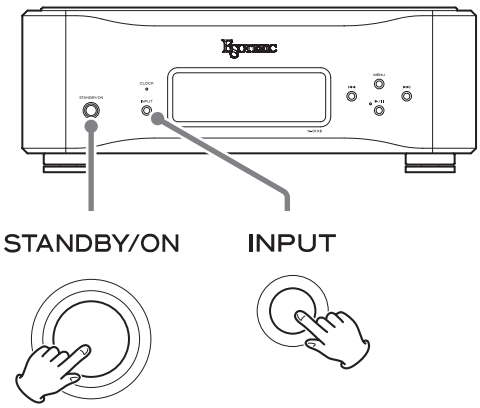
- ➡ L'avvio di altre applicazioni durante la riproduzione di un file audio può interrompere la riproduzione o causare disturbi. Non avviare altre applicazioni durante la riproduzione.
- ➡ Quando l'unità è collegata a un computer tramite un hub USB, ad esempio, si potrebbe sentire del rumore. In questo caso, collegare l'unità direttamente al computer.

I file audio non possono essere riprodotti.

- ➡ Collegare questa unità al computer e impostare la sorgente di ingresso dell'unità su USB prima di avviare il software di riproduzione audio. I dati audio potrebbero non essere riprodotti correttamente se si collega questa unità al computer o si cambia il suo ingresso in USB dopo aver avviato il software di riproduzione audio.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Le impostazioni vengono mantenute anche se la spina di alimentazione viene scollegata.
Seguire questa procedura per ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica e cancellare tutte le modifiche in memoria.



Quando l'unità è in standby, premere il pulsante STANDBY/ON tenendo premuto il pulsante INPUT.

Nota sulla condensa

Se questa unità viene portata da un ambiente esterno freddo in una stanza calda, o il riscaldamento è appena stato acceso nella stanza in cui si trova, ad esempio, potrebbe verificarsi la condensa, con conseguente funzionamento improprio. In questo caso, lasciare l'unità accesa e attendere da una a due ore. Ciò dovrebbe consentire la normale riproduzione.

Sezione di rete

Formati di file supportati

PCM lossless. . . . . FLAC, ALAC, WAV, AIFF, MQA

DSD lossless . . . . . DSF, DSDIFF (DFF), DoP

Audio compresso . . . . . MP3, AAC

Porta RJ45 . . . . . 1 (1000BASE-T)

Porta SFP . . . . . 1 (1000BASE-T / 1000BASE-LX (monomodale) / 1000BASE-SX (multimodale))

Porta USB DRIVE (consigliato USB 2.0 o successivo) . . . . . 1 (TIPO-A)

File system supportati . . . . . FAT32, exFAT, NTFS
Singola partizione

Corrente massima fornita . . . . . 0,5 A

Frequenze di campionamento supportate

PCM. . . . . 44,1–768 kHz
16 bit, 24 bit, 32 bit

DSD . . . . . 2,8 MHz, 5,6 MHz, 11,2 MHz, 22,5 MHz

Ingressi audio digitali

ES-LINK. . . . . 1 coppia (L/R)

Formati del segnale di ingresso

PCM lineare (ES-LINK5) . . . . . 44,1–768 kHz
48 bit

DSD (ES-LINK5) . . . . . 2,8 MHz, 5,6 MHz, 11,2 MHz, 22,5 MHz

XLR. 1

Livello di ingresso . . . . . 5,0 Vpp

Impedenza di ingresso . . . . . 110 Ω

Formati del segnale di ingresso

PCM lineare (AES/EBU) . . . . . 32–192 kHz
16 bit, 24 bit

DSD (ES-LINK1, ES-LINK2, DoP). . . . . 2,8 MHz

RCA 1

Livello di ingresso . . . . . 0,5 Vpp

Impedenza di ingresso . . . . . 75 Ω

Formati del segnale di ingresso

PCM lineare (IEC 60958) . . . . . 32–192 kHz
16 bit, 24 bit

DSD (DoP) . . . . . 2,8 MHz

OPTICAL. 1

Livello di ingresso . . . . . da –24,0 dBm a –14,5 dBm di picco

Formati del segnale di ingresso

PCM lineare (IEC 60958) . . . . . 32–192 kHz
16 bit, 24 bit

DSD (DoP) . . . . . 2,8 MHz

USB ..... 1 (TIPO-B)
Consigliato USB 2.0 o successivo

Formati del segnale di ingresso

PCM lineare ..... 44,1–384 kHz
16 bit, 24 bit, 32 bit

DSD..... 2,8 MHz, 5,6 MHz, 11,2 MHz, 22,5 MHz

Ingresso clock

Connettore BNC 1

Impedenza di ingresso..... 50 Ω

Frequenza che può essere immessa..... 10 MHz (±10 ppm)

Livello di ingresso

Onda rettangolare..... livello TTL equivalente

Onda sinusoidale..... da 0,5 a 1,0 Vrms

Ingresso per il controllo esterno

Connettore TRIGGER IN ..... 1 (mini presa mono da 3,5 mm)

Livello di ingresso ..... 12 V, 1 mA

Uscite audio analogiche

XLR/ESL-A ..... 1 coppia (L/R)

RCA ..... 1 coppia (L/R)

Impedenza di uscita

XLR..... 60 Ω

RCA ..... 20 Ω

Livello massimo di uscita (a 1 kHz, carico 10 kΩ)

XLR..... 5,0 Vrms

RCA ..... 2,5 Vrms

Prestazioni audio (quando 2,8M DSD a 0 dB, DSDF è F2, uscita XLR)

Risposta in frequenza..... da 5 Hz a 30 kHz (–3 dB)

Rapporto segnale-rumore (S/N) ..... 113 dB (pesato-A)

Distorsione..... 0,001% (1 kHz)

Generale

Alimentazione

Modello per l'Europa ..... AC 220–230 V, 50/60 Hz

Modello per USA/Canada..... AC 120 V, 60 Hz

Consumo..... 26 W
0,3 W (in modalità standby)

Dimensioni esterne (L × A × P, comprese le sporgenze)
445 × 161,5 × 437 mm

Peso..... 25,7 kg

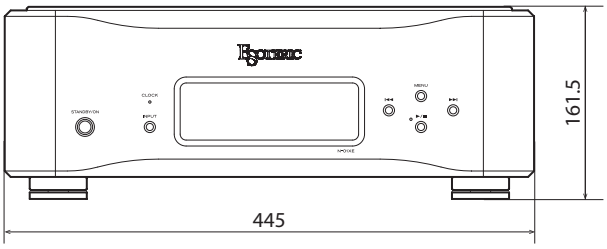
Intervallo temperatura di esercizio ..... da +5 °C a +35 °C

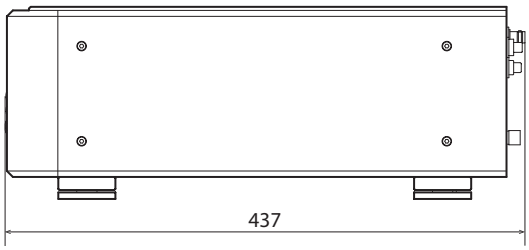
Intervallo temperatura di stoccaggio..... da –20 °C a +55 °C

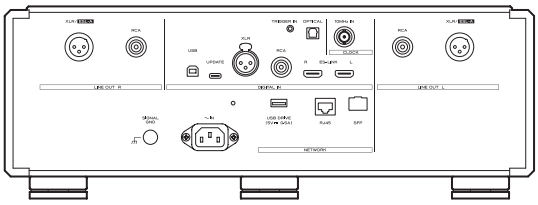
Accessori inclusi

Cavo di alimentazione × 1
Feltrini × 3
Manuale di istruzioni (questo documento) × 1
Cartolina di garanzia × 1

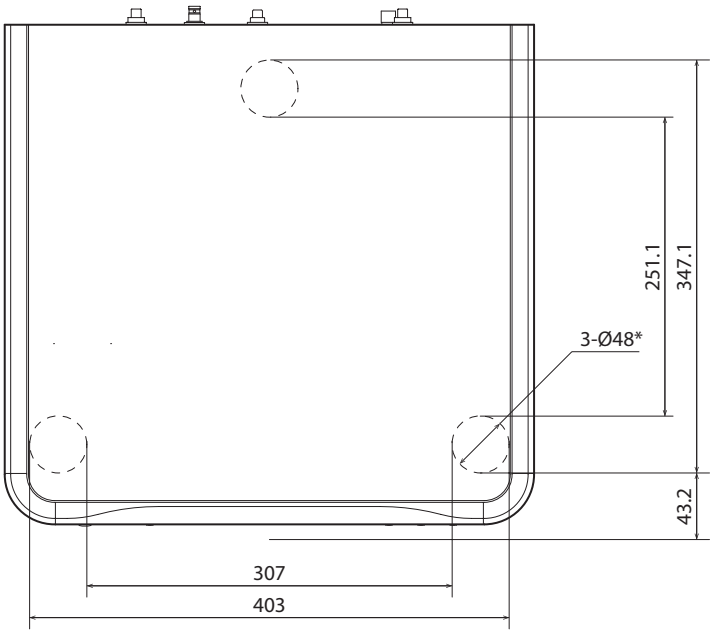
- Le illustrazioni in questo manuale potrebbero differire leggermente dai modelli di produzione.
- Le specifiche e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Peso e dimensioni sono approssimativi.







Schema di posizionamento dei piedini



* Piedini di diametro 48 mm × 3

Dimensioni in millimetri (mm)

TEAC CORPORATION 1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan Phone: +81-42-356-9156

This product has a serial number located on the rear panel. Please write it here and retain this for your records.

Model name: N-01XE Serial number

1026·MA-4290A